AWE The New York Times INTERNATIONAL WEEKLY

BON DIA Aruba

Diasabra 19 di Mei, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Doño di avion di Fly Aruba kier esaki bek!

Pagina 2



Cocaina likido hinca den condom descubri den maleta

ORANJESTAD – E Dominicano biba na España, Jose Ogando Recio, a wordo gara na aeropuerto cu cocaina likido den maleta y tambe cu e tabatin 5 bolita den stoma.

Fiscal a acusa Ogando Recio, di exportacion di cocaina riba 30 October 2011. Ogando Recio a wordo deteni na momento cu e kier a aborda avion pa biaha pa Hulanda.

Ta asina cu den e maleta a haya diferente condom cu likido aden. Tambe a haya Ogando Recio cu 5 bolita den stoma.

Continuacion Pagina 4

Mientras negoshinan den caya grandi ta warda riba milager di Tram

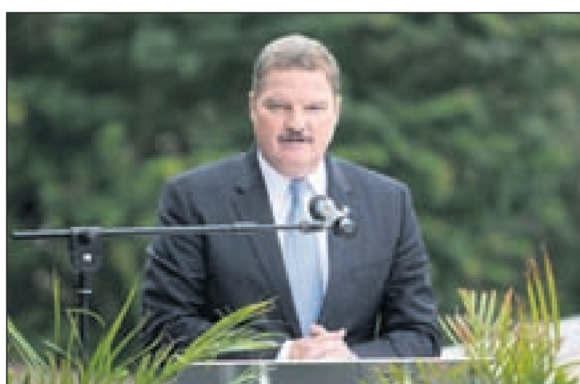
Esaki ta nos centro di Ciudad



Pagina 3

Ladronicia di Koper saliendo for di man na Aruba

Pagina 8



Ainda no tin decision final riba ubicacion Parke Mulina nobo

Pagina 2

Mientras tin silencia hermetico di varios instancia envolvi cu e asunto

Tin indicacion cu doño di avion di FLY ARUBA kier su avion bek

ORANJESTAD – Mientras instancianan oficial manera banconan y doñonan ta keda keto y no kier papia, informacionnan di otro banda ta sali riba e asunto di e compania Fly Aruba cu ta indica cu tin hopi cos andando pero cu esnan envolvi no kier pa esaki sali afo. For di e propietario cu a bisa BONDIA ARUBA 'nos lo informabo na su debido tempo' te na banconan local cu a bisa BONDIA ARUBA ayera 'nos no por divulga informacion di cliente', tin indicacion serio cu cos no ta manera cu e ta mustra di pafo. Entre otro cu tin un banco local cu finalmente lo ta den tramite pa habri cuenta bancario pa e doño di Fly Aruba. E banco no kier a confirma esaki indicando cu 'no ta duna informacion aki na prensa'.

Trahadonan inquieto a cuminsa 'basha abou' indicando cu nan pan ta na peliger y cu nan mester haci algo pa sigura cu nan ta haya nan placa. Asina BONDIA ARUBA por a compronde cu na un hotel local tin dos instructor stranhero kedando cu ta man na cabes pasobra nan no a haya nan pago manera priminti. "Nan ta hopi desespera pasobra nan tin cosnan cu nan mester paga y no por " un di e trahadonan a divulga na BONDIA ARUBA.

Loke tambe BONDIA ARUBA a compronde ta cu doñonan di e avion di e compania, cu ta staciona na Aruba pa varios luna caba, kier e avion aki bek. Algo cu e doño di compania a bisa cu no ta necesario pasobra supuestamente segun e doño di Fly Aruba, no tin ponemento di beslag riba e compania. Mientrastanto a nota cu tin seguridad na pia di e avion pa asina evita cu 'hendenan por haci algo malo' cu e aparato aki.

E noticia recien di BONDIA ARUBA unda cu e CEO di e compania a indica cu ta un 'regalo' a duna e trahadonan, a indigna e trahadonan seriamente. "Nos tin contracto cu ta mustra cu no ta regalo, sino pago nos ta haya pa nos trabounan" dos diferente trahado a bisa BONDIA ARUBA, ora cu nan a tuma nota di e declaracion haci. Tabata e CEO di e compania Arevenca Aruba Holding NV esta Francisco Javier Gonzalez Alvarez, doño di e compania aereo FLY Aruba, cu a bisa e siman aki ainda cu e no ta compronde con kier pidi bancarota di un compania cu ta no funcionando ainda y cu ainda no ta den operacion. Esei tabata su reaccion riba e noticia cu e trahadonan pa medio di nan abogado a pidi pa declara e compania bancarota.

Mas aleu Gonzalez ta sigura BONDIA ARUBA cu e compania no tin ningun debe cu e trahadonan. "Nos no debe nan nada. Loke nos a duna nan ta un regalo mientras cu nan a cuminsa nan entrenamento" Gonzalez a sigui bisa BONDIA ARUBA mas tempran e siman aki. E declaracion aki a causa aun mas rabia serca e trahadonan. Mester bisa cu BONDIA ARUBA tin varios dia ta busca contacto cu e abogado di e compania sin cu por a logra esaki.❑

Segun Prome Minister Eman

Ainda no tin un decision final riba ubicacion di II parke molina

Gobierno lo analisa tur opcion

ORANJESTAD - For di cu Gobierno a anuncia e instalacion di otro parke di molina di biento den e area di Urirama, algun sector di nos comunidad a manifesta nan bosnan di protesta contra e proyecto aki, specialmente e habitantenan cu ta biba den e area mas cercano unda e compleho aki lo ser lanta. Diaranson ultimo habitantenan di e area di Urirama a marcha te edificio di TNO pa expresa nan disgusto contra e di II parke di molina di biento, y te hasta nan a menasa di cuminsa un caso sumario contra e proyecto aki. E situacion aki ta bayendo na otro extremo di mas preocupacion ainda, ya cu acto di destruccion y sabotahe a ser cometi riba e instrumentonan cu a ser instala pa midi forsa di biento, manera BON DIA Aruba a informa den su edicion di ayera. Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a mira como un aspecto positivo pa trece no solamente claridad sino tambe trankilidad e presentacion cu a ser haci tocante e proyecto controversial aki. Locual e mandatario a reitera ta cu ainda no tin un decision final di parti di gobierno riba e sitio unda e proyecto aki di energia alternativo lo ser lanta. E mandatario a laga sa cu un presentacion asina ta contribui pa cada individuo, y tambe e sector politico formula su propio opinion riba e proyecto aki. "Un presentacion asina ta duna oportunidad na cada individuo, pero tambe politico pa analisa y bisa na unda mi ta para riba un tema asina", e prome mandatario a declara. El a bisa cu riba e aspecto aki, e partido di gobierno AVP ta compronde cu hende mester tin oportunidad pa tin espacio pa nan mes haci e analisis; y pa yega a nan propio conclusion unda nan ta para riba temanan importante.


Prome Minister Eman

"Naturalmente tin e punto di bista di partido y di gobierno cu tin sosten completo di nos 12 miembro di parlamento cu nos tin cu amplia e cantidad di energia alternativo di 20% awor pa 40%", e mandatario a bisa. E sosten aki nos solamente ta di nan partido sino di otro sectornan di nos comunidad, segun premier Eman. E ta haya cu unicamente tin un discusion ariba e sitio unda e proyecto lo ser lanta. Den su funcion como Prome Minister e lo analisa tur informacion di tur organisacion cu a haci investigacion pa mira e diferente opcion cu tin riba mesa, prome cu Gobierno lo tuma un decision final riba e sitio unda e segundo parke di molina mester bin. Un hecho ta cu e proyecto aki lo bira un realidad, y riba esaki no mester tin niun duda. ❑

Mientras cu negoshinan den caya grandi wardando pa milager di Tram

Comerciantenan tin miedo di represalia y aumento di belasting si bay corte contra gobierno









Oranjestad,- Mayoria hende tabata puntra nan mes ta cuanto negoshi den caya grandi di Playa lo ta depende di e proyecto di Tram pa por sigui desaroya y progresa, nos reportero a haci recientemente un orientacion den centro di Playa.

E caya principal den centro di Playa tin un promedio di 110 negoshi/tienda.

Nos ta papia di promedio pasobra tin algun edificio cu ta Centro Comercial chikito unda cu na e parti patras tambe tin un of mas tienda chikito pero no ta tur ta habri of ta funciona mas.

Hecho ta cu caya grandi den Playa no ta haya e fluho di clientenan cu antes nan tabata haya pa por bende satisfactoriamente.

E proyecto di Tram por lo pronto no ta mustra di bay keda cla y segun informacion di algun comerciante mes, e proyecto aki muy probablemente te otro aña kisas lo por eda cla.

Mientras tanto gran parti di e tiendanan y negoshinan den Playa ya lo a sufri asina hopi daño financiero y comercial cu mester bay wak con largo nan lo por sobrevivi y cuanto lo no por habri nan portanan mas.



Miedo pa represalia

Un comerciante kende kier a keda anonimo a bisa bon cla, cu e ta den tramitenan cu su abogado pa bay lanta un caso di daño y perhuicio contra gobierno y cu e otro comerciantenan tin miedo di gobierno pa na no wordo persigui door di belasting.

Aparentemente e miedo di Belastingdienst lo tin hopi comerciante spanta cu nan no kier tuma e pasonan legal y huridico pa busca nan derechonan, segun comentarionan y informacionnan haya for di comercio mes.

E proyecto di Tram a wordo calcula na prome instancia na e suma di 20 miyon y segun un comerciante esaki kiermen cu si en berdad ta 20 miyon (aunke cu e mes tabata duda seriamente cu esaki lo keda na e suma di 20 miyon pasobra e lo bira hopi mas mirando cuanto trabao cada biaha mester wordo haci di nobo y drecha!) e ora pa cada negoshi gobierno a inverti; 20.000.000,00 : 110 = 181.818,18 y di un caminda e placa aki lo mester wordo saca bek.

Eynan ta unda cu comercio tin miedo cu e belasting pa cada parcela den caya grandi di Playa lo bay bira impagabel

Laga cada ken saca su mesun idea, pensamento y su conclusion.

E informacion aki a wordo treci pa dilanti sin kita, sin pone.❑

Cocaina likido hinca den condom descubri den maleta

ORANJESTAD – E Dominicano biba na Spaña, Jose Ogando Recio, a wordo gara na aeropuerto cu cocaina likido den maleta y tambe cu e tabatin 5 bolita den stoma.
Fiscal a acusa Ogando Recio, di exportacion di cocaina riba 30 October 2011. Ogando Recio a wordo deteni na momento cu e kier a aborda avion pa biaha pa Hulanda.
Ta asina cu den e maleta a haya diferente condom cu likido aden. Tambe a haya Ogando Recio cu 5 bolita den stoma. 589 gram den bolitanan.
Ogando Recio, durante interogacion na Polis a bisa cu el a wordo acerca pa Moreno cu a ofrece pa transporta cocaina likido.
Segun Ogando Recio el a wordo ofrece 6500 Euro pasobra 7000 Euro tabata pa 1 kilo pero el tabatin 800 gram so.
E mester a guli pero na dado momento el a decidi di hiba nan den su maleta ya cu e no por a guli tur.
Segun Ogando Recio, e no tabatin trabou y su muhe tabata na estado.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a mustra cu Ogando Recio a wordo deteni cu articulonan cu tabata contene likido cu a resulta di ta cocaina likido. Ademas e tabatin bolita. Fiscal ta haya cu intencionalmente el a dicidi di transporta e droga.
Su intencion tabata pa transporta 800 gram. Investigacion haci na laboratorio a mustra cu 589,5 gram di cocaina tabatin den e condomnan. Fiscal a exigi 8 luna di prizon.

ABOGADO

Mr. Hart a mustra riba e circunstancianan personal di Ogando Recio na Spaña.
E abogado a bisa Hues cu Ogando Recio tin problema laboral na Spaña y Ogando Recio tabata desespera y a tuma decision bobo pa transporta droga pa haya placa. Su amiga a haya yiu y Ogando Recio no conoce e baby.
E abogado a sigui bisa cu Ogando Recio y su amiga ta pasando den situacion hopi dificil na Spaña. El a pidi Hues pa tene cuenta cu esaki y condena Recio igual na e 6 luna y mey cu e ta sera caba den KIA.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Ogando Recio a transporta droga.
Ogando Recio a admiti di a transporta droga. Hues a bisa Ogando Recio cu e mester realisa cu esaki no ta manera di soluciona problema financiero. Door di yuda transporta, ta causa cu criminalidad ta aumenta.
Adictonan ta bay horta y haci otro delitonan pa asina yega na placa pa por yega na droga. Hues a bisa Ogando Recio cu cosnan por bay dificil den bida pero transporta droga no ta e solucion.
Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu Ogando Recio ta un first offender.
El a condena Ogando Recio na 8 luna di prizon, kitando loke el a sinta caba y e resto lo keda condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. ❑

Fiscal a baha pisa

4 y 6 aña di prizon exigi pa trio cu a haci asalto arma

ORANJESTAD – E Colombianonan Ivan Kelly, Robinson Rodriquez Feo y Sergio Galvis Galleano biba na Aruba mester a responde pa e asalto arma cu nan ta wordo sospecha di dje.
E caso a wordo atendi na Februari 2012 y a dicidi di pospone e caso pa scucha e team di observacion di Recherche.
Fiscal a presenta cu e rapport di e interogacion y a entrega esaki na Hues y abogado. For di e rapport por a compronde cu a sigui un di e personanan esta Rodriquez Feo y a scucha nan combersacion via di cellular. Despues a sigui scucha otro.
Tambe a uza camera pa saca potret y un aparato special pa midi señal di yamada.
Na dado momento a identifica Rodriquez Feo cu tabata papia cu un persona riba preparacionnan entre otro e auto cu lo mester usa.
Recherche a haci investigacion den bario di Fantastic Garden y Centro Playa Pabao y a bin haya e auto cu nan lo tabata papia di dje. Door di scucha e combersacionnan a scucha avion ta bula y a bay check banda di J.F.Kennedy School y a constata cu Rodriquez Feo tabata trahando na Linear Park.
Hues a bisa cu for di proces-verbaal para cu a haya permiso for di Fiscal pa observacion sistematico.
Fiscal a bisa cu no a duna permiso pa sistematico sino algun bes so. Nan a sigui observa Rodriquez Feo y na dado momento a mire bisti cu un pechi cu ta parecido cu esun cu a wordo uza na e asalto.
Hues a remarca cu no tin nada riba e dos otro sospechosonan. Nan ta wordo acusa di asalto dia 9 April 2011 na La Perla minimarket caminda a bay cu placa, boternan di bebida.
A drenta lugar cu arma di candela y cara mitar tapa y a pone arma riba hende.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a bisa cu tur tres sospechoso a admiti di a comete e asalto arma. Ta trata di un of mas asalto arma. E victimanan a keda sumamente spanta. Fiscal a bisa cu e sospechosonan mester imagina con un familiar di nan lo sinti si e bira victima di asalto arma.
Den e cas na Moko, nan a palabra cu 3 Juli 2011 lo haci un atraco na Moko Minimarket y a reparti e placa. Fiscal a bisa cu asalto ta causa insiguridad na Aruba. Ademas Kelly ta envolvi den asalto na La Perla Minimarket.
Tur tres ta first offender. El a tene cuenta cu tur esaki.
Fiscal a exigi 4 aña pa Rodriquez Feo y Galvis Galeano y 6 aña pa Kelly.

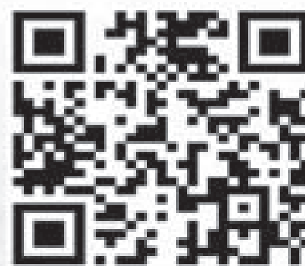
ABOGADO

Mr. Mohamed, a bisa Hues cu corectamente Hues a constata cu tin fayonan den e investigacion. Tin preguntanan con a yega na detencion di e grupo aki. E ta haya cu aki tin indicacion di detencion inhusto cu consecuencia cu mester laga liber. Ademas tin pregunta riba e aparato cu a usa pa scucha combersacionnan. E aparato stealth no ta un aparato legal stipula pa ley.
Den e caso Domino, Hof a cuestiona e forma aki di usa aparato caminda ta viola privacidad di hende.
Ta obvio cu Fiscal ta duna permiso pa haci uso di aparato sin cu a pidi permiso na Hues Comisario.
E abogado ta haya cu si no declara Fiscal no admisibel, mester laga tur pruebanan haya despues di uso di e aparato afor of si ta reduci e castigo. ❑

Ladronnan haciendo trabou di contratista pa yega na tubo di koper

SANTA CRUZ – Diahuebs atardi polis di Santa Cruz a wordo avisa cu lo mester tabata tin personan serca di e caminda di santo cu ta bay pa Jamanota cu ta cobando tubo di koper.
Na yegada di polis nan a sorprende e individuonan cu a disparce den e mondi. Polis a pidi ayudo di un unidad mas pa asina wak si nan por logra haya e individuonan aki. Den e desesperacion e sospechosonan a laga un celular atras y tambe pik cu shobel cu nan tabata uza pa saca e tubonan di koper di 1 " di diameter.
Tabata tin mas o menos Ocho lengt di tube cu nan kier a bay cune. E tubonan ta mustra tubo cu ta pa un cunucu un tempo. Polis ta investigando e caso aki. ❑





Luis Mansur lo pidi un interogacion provisional di testigo

ORANJESTAD – For di oficina di abogado James Martin & Associated nos a ricibi e siguiente relato di prensa di nan cliente sr. Luis Mansur. E comunicado ta bisa textualmente asina: "Pa e forma aki Luis Mansur ta anuncia cu e conferencia di prensa cu lo a tuma lugar riba dialuna 21 di mei 2012, no ta sigui. Luis Mansur lo entrega atraves di su abogadonan un peticion na Corte pa tene un interogacion provisional di testigo ("voorlopig getuigenverhoor). Den esey Mansur lo pidi pa scucha bao huramento personanan clave den su caso – entre otro (antiguo) ministernan y miembronan di Parlamento y miembronan di Ministerio Publico. Mansur ta di opinion cu huridicamente esaki na e momento aki ta e forma corecto pa trece claridad den locual a sosode den su expendiente. Mansur ta di opinion cu aki reglanan huridico a wordo viola, y na unda e ta di opinion cu esaki ta un fenomeno frecuente na Aruba. Mansur lo mantene e publico na altura di e proceso di e investigacion". ❑

CONTRA BIENTO PA MOLINA


Pa: Roland W. Peterson

Manera laiko riba e tereno aki
Ta bon no papia pa loco
Ya cu mi no tin informacion tampoco
Y kisas ta miho mi sera mi boca
Asina mi no por kiboca

Pero un cos a wordo bisa
cu tin mi preocupa
Semper e ta bon pa tin grupo
cu ta sali na vanguardia di pueblo
Nan ta pone gobierno cana riba nan dede di pia

Mi no ta bula na conclucion tur dia
Resueltamente (personalmente) mi ta contra e idea
pa pone molinanan na Vader Piet of ey tras
Diez Mulina na Vader Piet ya caba ta di mas

E mulinanan no ta bon pa Urirama pero si na Vader Piet
Hisa benta numa na San Nicolas
Tur cos cu no ta bon, ta bon pa San Nicolas
Pakiko mester discrimina San Nicolas tanto

Gobierno a bisa cu mas Mulinasnan na Vader Piet no
ta "technisch haalbaar"
Ay no worry, San Nicolas a wordo perhudica
di mas caba
Y diez mulinas mas of menos ta nada
Y si nan no por na Vader Piet
ainda nos tin Mainstreet

Ladronicia di auto na gran escala!!!

Mas di 150 vehiculo horta pa luna



ORANJESTAD – Tanto na Macuarima y tambe na De Vuist a bin haya mas vehiculo horta.
Tur dos a wordo hiba warda di Balashi pendiente mas investigacion. Tur dia si kier publica auto horta bo lo publica por lo menos 5 auto. Ladronicia a hisa cabes e ultimo siman aki riba un nivel hopi alarmante.
Keto bay e escasez di polis ta keda mustra. Crimen ariba tur nivel ta subiendo rediculamente, y ta pone bo pensa cu cuerpo policial lo mester bay analisa con pa ahusta nan sistema di traha paso e sistema cu nan ta trahando awo cune sigur no ta funcionando. ❑

5 luna di prison pa ladronicia for di cas

ORANJESTAD – E homber R.G.C. mester a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. Fiscal a acusa R.C. cu riba 13 di Januari 2012, conhuntamente cu un otro of otronan, a horta den un cas caminda a bay cu un laptop y demas pertenencianan.
Fiscal a bisa Hues cu e ta haya R.C. culpable di ladronicia. Fiscal a mustra cu e ta trene cuenta cu e circumstancia bou di cual esaki a sosode y cu ta considera hortamento for di cas un delito serio. Fiscal a exigi 7 luna di prison, kitando e tempo cu R.C. ta sera.
Hues despues di a scucha abogado mr. Mohamed, a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu R.C. a horta.
El a bisa cu ladronicia for di cas ta wordo considera un delito serio ya cu ta viola e privacidad di e famia. Tambe cu ladronicia den cas ta laga e famia sinti'e insigur. Un famia mester por sinti'e sigur den su cas.
Teniendo cuenta cu tur esaki y tambe cu e castigo cu Corte sa duna pa ladronicia, el a condena R.C. na 5 luna di prison, kitando e tempo cu el a pasa den detencion preventivo. ❑

CLASIFICADO

Rechasando peticion di Minister di Husticia di Corsow pa kita esaki

Merca a dicta cu beslag riba propiedad Robbie dos Santos na Merca ta keda

CURAÇAO – E beslag riba e propiedad na Merca di e companianan di e hefe di loteria di Corsow esta Robbie dos Santos ta keda vigente. Esaki un hues mericano a dicidi e siman aki y asina ta pone e peticion di Minister di Husticia di Corsow Elmer Wilsoe pa lanta e beslag, un banda.

Segun e hues na Washington, e peticion di ayudo di PG Dick Piar riba peticion di husticia mericano mester wordo honra y como tal ta rechasa peticion di dos Santos. Esaki ta nifica cu e propiedadnan na Merca di dos Santos ta keda 'gevries'.

E beslag ta basa riba un di dos peticion pa pone beslag, na januari ultimo cu e biaha aki ta uno tipo conservatoir. Esaki ta un beslag cu ta wordo haci prome cu hues dicta un sentencia, pa asina ta sigur cu sa kico tin di haya dado caso un proceso caro cuminsa. E beslag a wordo ahusta te na un suma di 60 miyon dollar. Mientrastanto Wilsoe a bisa cu e no tabata na altura di un di dos ponemento di beslag.

Tabata dia 5 di april ultimo cu Ministerio Publico a pidi autoridad Mericano pa enves di ehecuta e prome beslag (di aña pasa), pa haci esaki riba e di dos beslag. Dos Santos ta wordo culpa di a uza su loterianan como un 'front' desde 2004 pa laba placa y fraude di belasting. Banda di esei, e lo a uza e negoshi pa maneha loterianan aun mas grandi illegal y compra di loteria falso tambe. Ta for di 2008 Ministerio Publico a cuminsa cu e caso di investigacion riba dos Santos, cu ta hiba e nomber Biento.

Tabata e siman aki cu BONDIA ARUBA a trece den forma di primicia cu e caso aki titula 'Biento' lo ta topico di discusion aki na Aruba otro luna. Esaki lo sosode durante e asina yama 'justitieel vi-erlandenoverleg' annual unda cu tur e 4 ministernan di Husticia di Reino ta topa otro pa discuti maneho den Reino. E ta un forma pa Hulanda confirma cu e ministernan di husticia den Reino ta conduci nan mes segun codigo corecto.

Ta conoci cu Hulanda ta masha precupa cu e actuacion di e actual minister di Husticia di Corsow Elmer Wilsoe den e investigacion 'Biento' y como tal e comportacion di e mandatario no ta 'pas' den e codigo hulandes. Algo cu Hulanda kier sigura cu lo cambia. Como tal a pone e topico aki den un forma 'sorpresivo' riba e agenda. Aki e lo pone Wilsoe 'on the spot' pa sigura cu cosnan asina no sosode mas.

Loke Hulanda tin problema cune ta cu e actuacion di Wilsoe, ta duna e impresion minimo cu ta practicando asina yama 'trato preferencial' y ta afecta e 'imagen di Reino riba nivel internacional y sigur serca e partner tolera cu ta Merca. ❑

BON DIA Aruba

Cu 3 pa 4 caso pa dia, vocero di polis Larmonie ta considera esaki serio

Ladronicia di koper na Aruba bayendo for di man

ORANJESTAD – E ladronicia di koper na Aruba ta bayendo for di man. Cu entre 3 pa 4 caso di ladronicia raporta pa dia segun vocero suplente di polis John Larmonie, por papia di un problema basta serio. Ayera atrobe e asunto di koper tabata den noticia ora cu a bin e raportahe cu "ladronnan di koper no ta sosega riba dianan di fiesta y menos riba Hemelvaartsdag".

Esey ta solamente prueba cu e asunto aki merece atencion serio di tur hende y polis sigur kier pa e asunto aki termina.

Mes momento Larmonie ta bisa si na BONDIA ARUBA cu mientras cu e situacion ta alarmante, e no ta necesariamente un prioridad di polis. Tin otro asuntonan cu ta mas importante awor, pero esei no ta kita afor cu hendenan mester cuminsa atende e asunto aki miho pa evita cu ladronnan por horta e material aki cu aparentemente ta asina valioso y por genera basta placa riba mercado 'preto'. Mayoria di robonan ta riba tubonan instala na sea edificio of casnan particular unda cu e ladronnan ta desconecta of kita e tubonan y despues smelt nan pa wordo bendi. E victima (nan) ta haya nan mes den gastonan extra pasobra nan tin cu bai re-instala tubonan cu normalmente ta pa nan proceso di awa na e cas of edificio. Larmonie ta sigura BONDIA ARUBA cu e 'fenomeno' aki no ta solamente pa Aruba sino rond mundo. De hecho ayera BONDIA ARUBA a nota cu na Hulanda un instancia mester a bai asina lew di cancela of pospone nan evento annual grandi na Maastricht di un exposicion di estatuanan di brons cu ta un mescla di koper y tin.

E organisadonan tin miedo cu ladronnan di koper por horta e estatuanan y kima y smelt nan pa por saca e koper afo. Segun e organisadonan, ladronicia di koper a aumenta asina hopi cu prima pa sigura cualkier cos di koper a subi. Loke ta haci e asunto mas lamentable ta cu ta prome biaha den 15 aña cu ta cancela e exposicion aki.

Bek na Aruba, Larmonie ta mustra cu e ladronnan ta ataca hopi negoshi.

Loke ta algo mas positivo, ta cu awendia segun reglanan moderno, e tuberia ta ubica paden, cu e resultado cu hendenan no por mira e tuberia y ta mas dificil pa detecta. Di otro banda, hopi edificio na Aruba tin e tuberia di koper cu ta core pafo. "Esei ta pone cu hopi biaha e ladronnan ta pasa wak y ta bin bek ora cu no tin hende, y ta horta esaki" Larmonie a bisa.

No por bisa si ta trata di un grupito, manera cu tabata e caso tempo di cu a lanta un atraco team djis pa atraco. Ta conoci si cu ta un grupo di basta hende cu ta creciendo, no obstante ta garando basta di nan.

Pa loke ta e producto di koper cu ta wordo horta, esaki no ta solamente tuberia sino tambe otro aparato cu tin pieza aden cu hendenan ta hortando. Manera airco y otro artefacto. No ta conoci con hopi e balor di koper aki ta, pero ta evidente cu cualkier pida koper nan por haya nan man ariba ta suficiente incentivo pa por logra un benta pe. Un informante a bisa BONDIA ARUBA cu na Merca nan ta haci todo por todo pa horta koper, pa bende djis pa 60 dollar.❑

Contando cu sosten di actual lider Maxime Verhagen

Sybrand van Haersma Buma eligi como lider di partido CDA ayera

AMSTERDAM - Sybrand van Haersma Buma a bira e lider di partido CDA ayera, sin cu tin mester di un eventual segundo ronda. Esaki pasobra Buma a logra haya mas cu 50% (e la haya 51,4%) den e prome ronda caba.

Como tal e lo lidera e lista di e partido berde dia 12 di september, cu ta por lo menos algo positivo pa e partido. Esaki ya cu e partido tabata sin dilanti of patras, debi cu no tabatin un lider fiho y un rumbo unda cu e partido mester a bai. E tabata un di e partidonan cu ora cu gobierno hulandes a cai, tabata menos bon prepara pa enfrenta un eleccion.



Esei awor ta tras di lomba. Actual lider Maxime Verhagen tabata contento cu e logro y a confirma cu e tambe a sostene Buma.

Cu su victoria, Buma ta laga 5 otro candidato atras, di cual e ultimo dos entradanan a resulta number 2 y 3 riba votacion. Un di nan ta Mona Keijzer cu a haya 26,4 % y Marcel Wintels a haya 9.5%. E otronan (entre nan actual Minister Liesbeth Spies cu tin cartera di Asuntonan di Reino) a haya un 'score' hopi abou mes. Sigur Spies cu a score cu apenas 3.7% di e votonan. E sosten pa nobatonan ta un señal di e 'achterban' di e partido cu Buma mester tene esaki na cuenta den su desisionnan. E ta un muestra cu mayoria di e partido kier un renobacion di e partido.

Van Haersma Buma a bisa durante su presentacion cu como lider di partido, e kier duna e partido e confiansa propio atrobe.

E ta masha contento cu e logro di ayera cu esei e mandato cu e partido a dune. E ta prminti cu e lo bin cu plannan pa reforma e economia, trece seguridad bek cerca e ciudadano y percura pa seguridad riba caminda. "Mi kier re establece respet y desensia bek" Buma a bisa.

E otro candidatonan a mustra nan sosten mesora pa e ganador y a bisa cu nan lo sostene den e proximo eleccion. Bisando esaki, varios di nan a bisa si cu nan kier tin un funcion den Tweede Kamer y nan lo busca nan respectivo lugar riba e lista pa e proximo eleccion aki. Spies sinembargo, siendo un Minister aworaki a bisa cu e no sa ainda si e ta bolbe riba lista.

Ultimo simannan e candidatonan a debati otro na diferente sitio na Hulanda y e atencion cu CDA a haya pa cu esaki a yuda e partido aumenta popularidad segun encuestanan teni. E ta notable cu un 55% di e miembrecia a depone nan voto den e eleccion ayera cu sigur ta un bon señal pa e partido. Mientras cu Van Haersma Buma a keda eligi, mester formalisa su posicion ainda durante e proximo congreso di partido fin di juni proximo. CDA ta e partido ruman di e partido AVP na Aruba tin lasonan hopi fuerte cu e partido berde na Aruba.❑

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 31 mei 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 1.305 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als"**Bubali 74-F**";
  Inzetprijs: Afl. 249.200,==.



- het recht van erfpacht tot 7 maart 2021 op een perceel domeingrond, ter grootte van 601 m2, gelegen aan de Dadelstraat in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 860, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 46**";
  Inzetprijs: Afl. 160.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 408 m2, gelegen te Tanki Lender in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie L nummer 3749, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 139-E**";
  Inzetprijs: Afl. 165.000,==.



- het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m2, gelegen aan de Caya Frère Henricus te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Caya Frère Henricus 1**";
  Inzetprijs: Afl. 225.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 483 m2, gelegen te San Barbola in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie P nummer 3266, nader omschreven in een particuliere meetdocument WLA/121 de dato 31 mei 1996 , met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**San Barbola 151**";
  Inzetprijs: Afl. 267.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 412 m2, gelegen te Tanki Leendert, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 3745, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "**Tanki Leendert 139-H**";
  Inzetprijs: Afl. 167.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 16 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Segun parlamentario Booshi Wever

Gran mayoria den Parlamento no ta serio cu deficit structural di nos presupuesto

ORANJESTAD – Parlamentario Booshi Wever ta señala cu den su comunicado di dia 19 di maart ultimo, el a duna un lista di mocion cu el a presenta den Parlamento durante tratamento di presupuesto 2012, y di cua mayoria a wordo rechasa. Den e mocionnan rechasa tabatin tambe esun den cua el a propone pa ancla den nos Constitucion pa nos deficit presupuestario nunca surpasa 3% di nos Producto Bruto Nacional. E mocion aki lamentablemente a ser rechasa, cu 19 vota en contra, pues 19 parlamentario no a weita e necesidad pa apoya e mocion aki. Cu esaki a keda demostra cu e gran mayoria den Parlamento no ta serio pa caba realmente cu e deficit structural di nos presupuesto. "Awor cu e rapport di Banco Central recientemente a wordo presenta na Parlamento, sr. Juan David Yrausquin ta duna su declaracion cu ta cuadra exactamente cu e proposito di mi mocion cu e tambe a yuda rechasa!", segun parlamentario Booshi Wever.

Di acuerdo cu e rapport di Banco Central, e deficit actual ta yega 4.6 %, pero esaki mester wordo reduci na 3%, y segun parlamentario Booshi Weve, esaki tabata exactamente su proposicion ! Manera sr. Yrausquin mes corectamente a comenta, e diferencia di 1% y pico ta parce chikito, pero den cifranan exacto e kiermen si miyones!!! Parlamentario Booshi Wever a comprende cu Banco Central pa colmo ta calcula cu si Valero NO keda, e deficit lo monta na 7.9%; den caso cu Valero habri mes na augustus, e deficit ta ser calcula na 6.9%, y den caso di apertura na juni, e ta ser calcula na 6.7%; pues den tur tres scenario e deficit ta ser calcula na un porcentahe cu ta mas cu dobel e maximo cu pais Aruba por permiti su mes!. Segun parlamentario Booshi Wever, si sr. Yrausquin ta(bata) sincero cu su declaracionnan, e no ta verwacht nada otro cu e lo saca su mocion for di "file 13", y trece na votacion atrobe. Si e ora ey ainda tin Parlamentarionan cu kier argumenta cu e ley ta mucho "pisa", parlamentario Wever mester acepta cu esey(nan) sea no tin "geen flauw benul" di finansa di un pais - pero kico bo por spera si bo propio minister di Finansa no ta weita e diferencia entre "asset" y "income" - of deliberadamente nan kier hundi nos pais Aruba den un debacle manera awor ta e caso na algun pais na Europa. Y pakico? Pa duna Hulanda mas motibo pa impone di berdad e "consensusrijkswet" riba tereno financiero!! Y pa colmo awor JD Irausquin ta anuncia cu e lo kier acerca Parlamento pa hunto bini cu medidanan cu lo mester reduci e deficit aki na 3%! Berdad bo mester tin curashi pa bin cu un proposicion asina. Awor cu bo a permiti e gobierno actual malgasta placa di pueblo na fiesta y biahamento, bo ta bin cu un proposicion asina. Dia cu a invita bo pa bin para banda di oposicion pa caba cu e derochamento di placa aki, bo no kier a bin para banda di oposicion pa para esaki, pero awor cu e baca ta hogando, bo kier bin pidi oposicion pa yudabo tuma medidanan contra nos pueblo, cu tampoco a ser beneficia dia cu e gobierno di AVP tabata derocha e placa. Dicon awor bo no ta invita gremionan hunto cu esnan (M&M y PDR) cu a colabora cu AVP na december 2010, dia cu a tuma tur e medidanan cu a masacra e pueblo? Siguientemente, pa refresca memoria, esaki ta parti di e comunicado cu ta referi na e mocion: Quote: Mocion # 24, pa garantisa cu e deficit presupuestario NUNCA surpasa 3% di nos Producto Bruto Nacional (desaproba 2/19) Un deficit di mas di 3% ta forma un peliger grandi di un collapse di e economia di un pais. Tuma como ehempel e situacion di Grecia. Cu e deficit di 6.9% na 2011, y temiendo un deficit mas halto pa 2012, Aruba ta casi den e situacion cu Grecia a haye aden. (otro paisnan den Union Europeo, cu ta corre mesun peliger ta entre otro Spaña y Portugal). Aki parlamentario Booshi Wever kier remarca cu tanto AVP, MEP y e dos otro independientenan tambe a vota contra, cu e argumento cu poniendo esaki den nos Constitucion, ta mucho pisa! Mi ta haya e argumento aki hopi fofo! Ta hustamente den nos Constitucion esaki mester ser regla, pa mustra cu nos ta serio pa yega na un Finanzas Publico sano! Corda cu den nos ley di Comptabilidad ya ta ser regla cu pa cada gasto mester tin "middelen" pa cubri esaki! Y esaki NO ta e caso! Poniendo cu e deficit NO por surpasa 3% como excepcion, lo garantisa cu nos lo tin un finanzas publico sano! E mocion aki a keda desaproba cu 2 voto na fabor y 19 contra. Unquote... Aruba, quo vadis!❏

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Steak & Bacon Tournedos

Ingredientenan:

- **1 lb di flank steak henter instant meat tenderrizer**
- **1 apki chiquito di nacon geslices**
- **1 theeleep di garlic salt**
- **½ theeleep di pepermula grof**
- **2 cuchara grandi di peterselie corta chiquito**



Preparacion:

Bati e flank steak cu e martieuw di carni banda plat te ora e keda plat te ora e steak keda fini. Of laga e carnicero parti e na dos y habrié. Strooi meat tenderizer riba. Mientras tanto hasa e slicenan di bacon pero no laganan bira bros. Sasona e flank steak cu garlic salt y peper. Cu un cuchuw marca e steak kris kras. Pone e slicenan di bacon riba e steak, strooi peterselie riba y lora e steak cuminsando na e punta mas smal. Sigure cu toothpicks caba 3 cm. Corte na slice di 3 cm. Grill e slicenan aki riba BBQ grill of electric grill di mesa. Sirbie cu BBQ sauce, batata hasa, batata den forno y cu salada.

Pa 4 persona

Sr. Mike de Meza

Si tur cos keda cana positivo dentro di algun siman por firma un acuerdo

ORANJESTAD – Minister Mike de Meza a realisa un bishita na Petro-China pa atende e aspecto di benta di e refineria. Dialuna e mandatario encarga cu finansas a biaha pa New York. Durante nan encuentro a reuni cu e grupo di consehero legal di Petro-China y su ehecutivonan. A delibera mas aleu e parti di investigacion y inventarisacion. Tin dos pakete riba mesa actualmente cu ta e transaccion entre Valero y Petro-China cu ta canando su caminda cu ta un "purchase y Sales agreement". E otro pakete ta e combenio entre gobierno y Petro-China caminda cu ta papia di e operacion na Aruba y tur otro cos relata na e operacion for di un bista di gobierno pa un industria na su pais.

A pasa dor di diferente punto. E reunion a dura varios ora largo unda cu e conseheronan legal di Aruba y tambe e consehero principal di Minister di Finansas a sinta cu Petro-China. Minister Mike Eman tambe tabata tin contacto durante e reunion. Segun Gobierno cada dia nan ta mira mas y mas e lus briya na horizonte. Tur dia ta yegando mas cerca pa completa full e pakete cu ta riba mesa. Si tur cos sigui e direccion y e ingredientenan keda positivo lo yega na acuerdonan.

E intencion ta pa pronto por completa e proceso y finalisa e acuerdo. E momento ey lo formalisa e acuerdo. Tin algun cambio cu si bin riba mesa mester bay Parlamento cu esaki. A indica cu na fin di dia ora gobierno caba y tin e combenio total ta bay Parlamento y presenta esaki. Di e forma aki Parlamento por duna su aprobacion of desaprobacion pa esaki. Loke tin riba mesa Parlamento unanimamente den su totalidad lo duna sosten riba esaki.

E trabou aki ta importante pa Aruba. 15 porshento di e producto domestico brutto ta ser crea y garantisa dor di presencia di e refineria den operacion na Aruba. E ta nifica entre 4 pa 6 mil cupo di trabou pa mama y tata di famia cu ta directamente of indirectamente relata na e operacion y presencia di e refineria. Aruba su economia ta depende di esaki y tin un suma di 700 miyon florin cu ta ser hinca den e economia di e pais dor di e presencia di e refineria na Aruba.

E interes di Petro-China globalmente ta grandi. E ta un compania cu ta creciendo den un manera rapido. Nan pais ta e economia di dos mas grandi na mundo. Loke ta tumando luga awor aki na China ta loke a pasa 100 pa 150 aña pasa for di e region di Merca. Despues di 13 aña ya caba Petro-China ta e compania mas grandi na mundo den petroleo. Por compara Petro-China cu Shell y Exxon, ya cu e la surpasa tur dos. Ta interesante cu Aruba tin un partner asina atrobe cu interes na Aruba. Hopi pais ta jaloers cu na no tin e oportunidad nan aki.

Na un manera responsabel tin cu anda cu e partnernan aki ya cu e ta algo positivo pa e pais. Hopi hende ta kere cu ta facil pa Aruba sigui desaroya sin un refineria pero e no ta asina facil manera hopi hende ta kere. Tin discusionnan legal y huridico grandi. E ta nifica un inversion di placa di alrededor di 1 biyon pa limpia y sana e area pa otro operacion. Ta cosnan cu mester plania riba algun aña pa wak con ta haci e trabou aki. Sr. Mike de Meza a indica cu awor aki Petrochina ta un bon opcion pa Aruba y ta percura pa un bon maneho di e area unda e refineria ta situa.❑

MANA lo ofrece diferente workshops pa famianan diadomingo awor

ORANJESTAD - Diadomingo, dia 20 di Mei, Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta organisa su prome "diadomingo di famia" cu e actividad "Art at the Museum" . E aña aki Museo lo organisa diferente "diadomingo di famia" cu lo encerera actividadnan pa henter famia rond di un tema specifico. En conexion cu Dia International di Museo, cual ta dia 18 di Mei y Dia di Famia, cual tabata riba 15 di mei, Museo ta organisa su prome diadomingo di famia, diadomingo awor entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia. E aña aki ta e di 35 aña cu Museonan rond mundo ta celebrando dia Internacional di Museo rond di e dia di 18 di Mei. Tema di dia International pa 2012 ta "Museums in a Changing World. New Challenges, New Inspirations".

Diadomingo 20 di Mei, Museo lo ofrece diferente workshops pa famianan. Muchanan for di edad di 5 aña por participa na e workshop di Ciro Abath unda ta siña traha cu klei. E tayer aki tin un cupo limita y ta un introduccion den tecnicanan cu e Indiannan tabata uza tambe pa traha nan artefactonan di ceramica. Tin 2 oportunidad pa participa, pa 10.30 am y pa 12.30 pm y e ta dura mas o menos un ora. Mientrastanto artista Marjan Abath lo duna un demostracion con pa traha kraalchi di glas pa tur esnan interesa den esaki. Alavez di 10.30 am te cu 1.30 pm muchanan, hobennan y adulto por traha kraalchinan creativo di diferente materialnan (recicla), e workshop aki ta un "instuif".



Artista Marjan Abath lo duna un demonstracion con pa traha kraalchi di glas.

Alavez lo ofrece tournan guia den sala di exposicion cu ta enfoca riba e aspectonan artistico den bida di Indjan y e inspiracion di e pasado Amerindio pa obranan di arte contemporaneo, cual actualmente por ser mira den Museo.

Bishita Museo Arqueologico diadomingo awor entre 10 am pa 2 pm hunto cu bo famia y amigonan pa un diadomingo creativo, siñando hunto un poco di e pasado y Arte di Aruba. Corda bin na ora si ta desea pa participa pa e workshop di Ciro Abath ya cu cupo ta limita. Museo Arqueologico ta felicita tur personal y collaboradornan di Museo riba Dia Internacional di Museo.❑

Segun MEP

Parlamentario Melvin Tromp ta un berguensa pa Parlamento di Aruba

ORANJESTAD- E careda di bina di Melvin Tromp den cual e ta insulta ken cu pasa su dilanti, cu e no ta gusta su color, a caba na mal forma dilanti di mesa berde.
Melvin Tromp ken a haya e number di carinjo, DONKY, cual e mes ta prefer pa hende yame HONKY, a haya tende di hues cu e no por cana rond ta insulta hende na forma arogante, sin cu e tin prueba.

Pasobra ora bo no tin prueba di un acusacion, NO acusa! Si bo acusa hende SIN cu bo tin prueba, bo ta un GANJADO. Y ora un ganjado ta ganja biaha tras di biaha, e ta bira un GANJADO PATOLOGICO.
Awor Melvin Tromp tambe ta carga e titulo di ganjado. Hunto cu su colega Clariska Velasquez ta dos caba cu hues a bati riba nan dede y bisa nan pa nan sera nan boca si nan no tin prueba.
Esaki ta un berguensa masha grandi pa Parlamento. Con nos hubentud por haya inspiracion di un Parlamento cu tipo di parlamentarionan di e forma aki? Cu hendenan cu hues a declara cu nan ta ganjado? Esaki ta afecta e imagen di Parlamento HENTER.

Pero e berguensa mas grandi ta pa Mike Eman y su partido. E partido na mando cu ta tolera cosnan asina. E beguensa ta grandi pa Baba herde, Donny Rasmijn, Chris Dammers, Juan David Yrausquin y Marlon Sneek cu a bai te corte sostene nan coleganan, pa mira e humiacion cu Melvin Tromp mester a pasa den dje den corte.
Un humiacion te vloer, cu e abogado contrario a hasi une. Mescos cu Clariska Velasquez, e abogado a lastra nan te na vloer. Esey ta hasi cu Baba Herde, Donny Rasmijn, Chris Dammers, Juan David Yrausquin y Marlon Sneek cu a sostene Melvin, ta mesun cos cune.

DAMAGE CONTROL

E donjonan di AVP ya mester a cuminsa hasi damage control caba. Aparentemente lo a dicidi caba cu mester saca Melvin Tromp for di Parlamento, cu aparentemente Melvin Tromp lo wordo promovi pa DIRECTOR di Cuerpo Especial Arubano, maske e no tin estudio pe. Kiko exactamente lo pasa cu Clariska Velasquez nan no ta cla cune ainda. Un cos si, cu e veredictonan devastador aki, NINGUN hende de por confia e personanan aki mas, y nan carera politico asina si ta mustra di ta yegando un final amargo!❑

Celebrando cambio di guardia na VNO



ORANJESTAD--- Si tin algo mara na un posicion diplomatico ta e hecho cu estadia den exterior no ta algo pa largo. Asina mes, pa drs. Menno Bart, tres aña na Aruba trahando encarga cu Comunicacion y Maneho a pasa demasiado lihe y prome cu e por a pensa, ya ta ora pa laga e funccion na Aruba atras.

Recientemente, Representacion di Hulanda na Aruba, VNO a tene un agasajo pa tuma despedida di Drs. Bart y su casa Vivian, y yama bon bini na su reemplazante, drs. Diederik ten Holder. Bart a conta con el a haya e trabou na Aruba, cu practicamente tabata djis un momento spontaneo reaccionando riba un aviso. Tabata su casa Vivian Dumas, na momento cu e pareha tabata biba na Praga, a mira un solicitud pa un funccion na Aruba. Drs. Bart a decidi pa reacciona, el a keda invita pa Ministerio pa Asuntonan Interior na Den Haag y dos ora despues, e tabata sa cu e mester bin Aruba. Y for di e momento ey, el a asumi su funccion cu tur seriedad, segun e Representante di Hulanda pa Corsow, St. Maarten y Aruba, Gerald van der Wulp. Mr. Genevieve Lieuw, cu ta e Representante di Hulanda adhunto na Aruba tambe a expresa su gratitud pa e forma con Menno Bart a ehecuta su trabou y con el a envolvi su mes den comunidad, particularmente como miembro di directiva di Parlamento Hubenil.

E pareha awor ta bolbe Europa unda nan lo bay establece na Bruselas. Net e ciudad for di unda Ten Holder y su famia tabata staciona te cu dos siman pasa. Diederick ten Holder tabata traha na Embahada di Hulanda na Bruselas y awor ta cla pa tuma e encargo di 'Beleidsmedewerker' y 'Persvoorlichter' di VNO na Aruba. Presente na e agasajo tabata diferente persona cu ta traha hopi cerca cu VNO, incluso Parlamentarionan di tur e fraccionnan.❑

Caminda pa 'nowhere' dorna cu sushedad





Na Alaska tabatin un 'bridge to nowhere' y na Aruba tin un caminda bunita asfalta 'to nowhere.' Pero aunke cu tin apenas algun cas cu ta probecha di e caminda, esnan cu realmente ta haci uzo di e caminda ta abusadonan cu ta benta sushi na cantidad. Ora cu kier a explora unda e 'road to nowhere' aki, a hasta topa cu su fin. E pica ta cu si a trek e caminda un poco mas, e lo por a pasa net tras di Imeldakleuterschool y asina permiti mayornan baha nan chikitonan, for di un otro ruta cu no ta e caminda grandi. Ta trata di e prome caminda di asfalt na man robez ora cu sali for di e retonde di Seroe Blanco direccion APFA. Por mira un solo cas traha, y un tiki mas pabou, e caminda ta caba net den mondi. Tin barionan cu ta keda hopi tempo sin asfalt. Ta lamentable cu un caminda asina bunita, no ta sigui pa haya un funccion mas productivo, cu no ta pa antisocialnan haci maluzo di dje, y dorn'e cu desperdicio na cantidad.❑





Seleccion di peliculanan Caribense pa AIFF 2012

BUS

Pagina 18

Personal di La Cabana cu aprecio como e regalo perfecto

Pagina 18



Filomena College a honra su miho alumnonan









ORANJESTAD - Filomena College Mavo a duna atencion special na su alumnonan cu miho rapport den e segundo periodo. Nan a haya un treat sorpresa na Burger King pa nan bunita rapport y muestra di dedicacion na nan estudio. E alumnonan cu miho rapport di Ciclo Basico 1, klas 1A: Naomie Emerencia, klas 1B: Shanaya Howell, klas 1C: Andre Dirksz, klas 1-D: Ivmar Lacle.

Miho rapport di Ciclo Basico 2, klas 2A: Kelly-Ann Mertosentono, 2B: Solemare Montaner, 2C: Chandelle Fortin, 2D: Dalmaris Puljols. Miho rapport di Ciclo Avansa 1, klas 3A: Ronaldo Statie, 3B: Audrey Law y 3C: Chaowen Zheng. Nos ta spera cu boso sigui haci boso best den e tercer periodo y ta un ehempel pa e otro alumnonan.❑

Un bunita anochi den curason di Dakota

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

E tradicion cu a cuminsa varios aña pasa, a continua e aña aki atrobe den curason di Dakota cu un homenahe pa Dakota, na unda 10 otro persona a haya un plakkaat e aña aki, como muestra di aprecio y amor pa locual nan a of ta haci pa nan dushi bario di Dakota tur dia. Di curason Su Excelencia Ministro Arthur Dowers, hunto cu e,o. parlamentarionan Sr. Marlon Sneek, David Irausquin, y Donny Rasmijn a haci entrega di e certificadonan.
Tawata un anochi cu streanan na shelo y na tera. Ambiente cu dushi musica, cos dushi di come y bebe. A rifa un bolo grandi dushi cu e simpatico ganadora a parti eynan mes y hopi por a purba un pida di e dushi bolo aki. Nos pabien na tur e 10 personanan cu e aña aki a haya e reconocimento bunita aki, cu ta algo sumamente positivo y bunita, pasobra ta hende ta duna reconocimento na hende, algo di hopi balor humano y carisma bunita trabao tambe di e maestra di ceremonia .
Un danki na e comision organisado pa nan bunita trabao y tempo inverti pa busca informacion di nos dushi hendenan di Dakota tur dia. Tur cu a ricibi nan plakkaat a papia bunita cu palabranan for di nan curason y tur cu tabatey presente a gosa di un anochi social cultural hopi placentero.
Entre esnan presente nos por a aprecia e simpatico artista Arubiano biba na Hulanda, Ludwina Booi y e escritor,y artista Gwendy Sneek y un dama elegante di Dakota tur dia, cu su sonrisa bunita cu no tin igual - Sra. Ruby Lake, e simpatico esposa di Eric Bubu, tremendo bon musico.
Ta hopi tin cu ta duna di nan mes, ta hopi tin cu ta traha y of yuda den nan bario...no solamente pa Dakota, pero pa otro barionan tambe cu por duna un homenahe na esnan cu a of ta duna un man na actividadnan social-cultural-deportivo-of religioso den nan bario. Nos tin un bunita Centro di Bario Dakota cu lo lanta cabes firme , pasobra e curason di nos hendenan ta grandi.

Dakota a crece hopi, y multi culturalmente nos ta sigui ta positivo pa e union y harmonia tur dia.

Permiti nos di comparti e siguiente poema cu Lady Ruth a skirbi pa e anochi di homenahe pa Dakota:

Cu Amor pa Dakota

Awe nochi tin mas strea ta briya
Y for di ariba ta inspira nos tur
Ta for di hopi tempo caba, mas bon simia
A wordo sembra cu pasion y amor sigur
Den nos dushi bario di Dakota tur dia
Na unda diferente cultura ta biba cu otro den harmonia
Famianan grandi of chikito
Manera nos Dakota, no tin otro districto
Nos ta manera "Nacionnan Uni" cu ta biba na paz
Cu e amor di Dios su luz den cada cas

Pa mi, como Poeta Reina di Dakota tur dia
Un titulo cu un deportista di Dakota a duna mi
Ta un honor y placer di por ricibi e homenahe aki yen di alegria
Como un estimulo mas, pa tambe sigui duna e miho di ami
Danki pa organisa e actividad special y unico aki anualmente
Cu nos humilde peticion na Dios, pa su bendicion grandemente
Ariba cada un di nos, nos famianan, nos dushi bario Dakota y ariba Aruba completo
Cu nos por sigui comparti e anochi agradabel aki cu nos curason contento y satisfecho !
Pabien na tur e otro ciudadanonan respeta y ehemplar di Dakota tur dia
Cu , hunto cu mi, sigur ta sigui representa nos dushi bario cu energia y alegria!

Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Brgen
Aruba, Dakota 28 di April 2012

Participacion durante Conferencia di Asociacion di Boticarionan di Caribe a surpasa tur expectativa



D.r.p.d. Nicole Hughes-Jacobs, miembro di CAPcom, organisacion local di CAP, Leticia Wever y Walter Mohamed, algun miembro mas di e comite organisatorio.

ORANJESTAD – For di ayera, dia 18 di mei, te cu diadomingo dia 20 di mei, 2012, ta tumando luga na Aruba pa prome biaha den historia, e Conferencia (Mid Year Conference) di e Asociacion di Boticarionan di Caribe (CAP).
Esaki ta tumando luga den Renaissance Conference Center, cuminsando pa 3'or y mey di atardi. Tabata tin oradornan manera Minister di Salubridad Publico, dr. Richard Visser, como tambe Sr. Bassil Scantlebury, kende ta presidente di e asociacion y tambe Sra. Nicole Hughes-Jacobs, miembro di CAPCom, e comite organisado local di CAP, dunando asina tur e participantenan un bon bini na nos isla y como tambe na e Mid-Term Meeting 2012.
Lo bay tin oradornan for di diferente parti di Caribe entre otro Corsou, Bahamas, Aruba y Inglatera tambe, caminda lo duna lecturanan clinic y no clinic. Entidadnan local manera AZV lo t'ey presente durante e meeting aki, dunando un lectura titular "One Island, One Insurance: The Pharmacist Role."
Durante e registracion di e participantenan, Bon Dia Aruba a haya chens di conversa cu Leticia Wever, kende ta forma parti di e comision organisatorio di e Conferencia y a splica nos cu durante e aña tin un conferencia grandi durante zomer y dos biaha pa aña e Asociacion ta tene un meeting manera un long weekend, pa asina upgrade nan mes y haya credits. Esaki tambe ta un oportunidad pa tin contacto cu e otro boticarionan pa asina papia riba problemanan cu tin y con pa resolve nan.
Tin hopi persona a registra ultima ora y di e forma aki a surpasa e cantidad inicial. Asina mes nan ta spera riba boticarionan local cu por bin durante riba cualkier un di e dianan di e conferencia.
Den un conversacion breve cu Sr. Bassil Scantlebury, presidente di e asociacion CAP, el'a comenta cu e conferencia aki ta esun di mas grandi cu a yega di wordo organisa y cu esaki ta algo di ta orguyoso di dje. Sr. Walter Mohamed, kende tambe ta forma parti di e comision organisatorio, si tur cos ta bon, si e ultimo paar di hendenan yega prome cu cada reunion, e cantidad lo por yega shen.
Sr. Mohamed a sigui comenta cu expectativanan ta 50 hende na prome instante. Awor aki a surpasa e expectativanan den e mid year event aki. Esaki ta pone Aruba den bista pa loke ta trata e mundo medico.
Segun Sra. Hughes-Jacobs tin hopi interes pa e conferencia aki y ta sumamente contento cu di e 18 boticarionan cu tin na Aruba, 13 a inscribi pa participa na e conferencia.
Despues di e apertura diabierna atardi, a sigui un Recepcion di Bon bini pa e bishitantenan internacional, caminda un y tur tabata tin e oportunidad pa topa cu e otro delegadonan.
Awe e meeting lo continua cu temanan interesante. ❑



D.r.p.d. Walter Mohamed y Bassil Scatlebury, presidente di Asociacion di Boticarionan di Caribe.

Studiantenan ta celebra e dianan final di scol



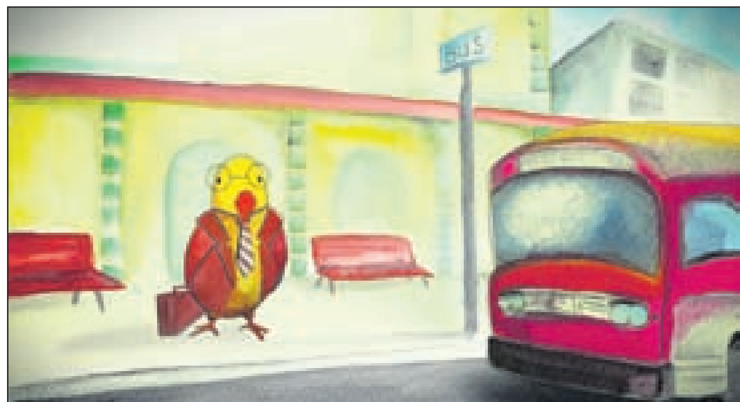
PALM BEACH – Mas o menos diescinco studiante, kendenan ta graduadonan di La Salle College, a celebra e fin di e aña escolar na Amazonia Churrascaria. Nan tur lo sigui den e stroom profesional di e isla su institucionnan di educacion mas halto, y nan a bishita Amazonia Churrascaria pa conmemora e fin di un era, cual na e mesun momento ta un tiki tristo y alabes sumamente feliz.

Despues di a haci varios bishita na e bar di salada, y a ricibi e gauchonan, kendenan a bin carga cu un variedad rico di carninan prepara perfectamente riba grill y sirbi riba espadanan gigantesco, e grupo feliz a saboria di e Prime Rib fresco corta, cual e chef a presenta for di un trolley ambulante, y mayoria di e mucha muhenan tambe a keda deleita cu e pisca fresco di lama, tambe corta e sirbi na e mesa pa e chef.

Sinembargo loke nan a disfruta mas cu tur cos tabata e pasabocanan increiblemente decadente, traha fresco na e restaurant, cualnan nan a caba completamente na e final di nan cena elabora.
Despues di un refrescamento di e temporada, Amazonia Churrascaria awo ta conta cu platonan nobo cu ta wordo sirbi for di un trolley, cual e chef ta hiba door di e sala di e restaurant, sirbiendo bishitantenan tanto pisca fresco como Prime Rib, ademas di otro corte di carni di calidad halto, directamente na e mesa, tan hopi of tan poco cu nan kier.❑

BON DIA Aruba

Seleccion di peliculanan Caribense pa AIFF 2012





ORANJESTAD - Aruba International Film Festival orguyosamente ta anuncia e prome seleccionnan di su programa Caribbean Spotlight Series. E festival a ricibi algun pelicula extraordinario y ta sigura cu loke ta ofrece e aña aki den e programa, demostrando e bida, cultura y sucesonan di e region, lo fascina amantenan di cine.

" Personalmente nos ta hopi emociona tocante e seleccion", CSS Program Director Aaron Hose a comenta. Aaron Hose a lanta na Aruba y ta un productor di peliculanan documental na Merca. " Un cantidad di e peliculanan selecciona ta estreno mundial manera "Children of the Wind" di Boneiro, un pelicula impresionante cu niun hende por perde.

E pelicula ta den e idioma Papiamento cu subtitulo Ingles y ta dirigi pa Daphne Schmon. E ta conta e storia emocionante di e hermana isla di Aruba, un nacion chikito den Caribe cu solamente 13,000 habitante y con nan a laga henter mundo babuca ora cu un grupo di 30 hoben compitiendo den nan prome competencia internacional na Merrit Island, Florida na 2001 a bay cas cu 20 trofeo den un forma nunca bisto.

E logro di e isla chikito aki, for di cual su atletanan previamente tabata noexistente den e circuito di competencia, tabata noticia titular riba CNN. Desde e dia ey nan a domina e mundo di freestyle windsurfing. Sinembargo, poco hende ta realisa e drama y e lucha di e atletanan hoben aki, mayoria di nan hopi humilde y siñando con pa windsurf riba ekiponan kibra. E pelicula ta sigui conta di e grupo di hobennan Boneriano den transcurso di 25 aña, y tambe di nan mentor Elvis Martinus, te na e momento cu nan ta transforma y impacta nan isla como tambe e deporte di windsurfing rond mundo.

"Pelotero", un otro pelicula di e seleccion nara pa e conocido actor John Leguizamo, tambe ta trata di con deporte por cambia e bida di hobennan den e region. Den e caso aki, e ta conta di e empuhe y impulso di hombernan hoben di Republica Dominicana pa sali for di e pobresa aplastante den nan bida riba e dia di nan destino, 2 di Juli, ora cu scoutnan di Grandes Ligas ta ofrece contratonan anual na 16 atletanan hoben y prominente.

Di e peloteronan di Grandes Ligas di Merca 20% ta procedente di Republica Dominicana. "Pelotero" ta enfoca riba 2 hoben aspirante Miguel Angel Sanó y Jean Carlos Batista y riba e dos dianan cu inmediatamente a conduci na e momento mas importante di nan bida y nan biahe den e elementonan calculador, mercenario y varios biaha corupto cu ta rondona e reclutamento di e gran talentonan di e isla dor di Grandes Ligas. AIFF ta orguyoso di ta anfitrion di e estreno internacional di e pelicula aki.

Otro estreno mundial lo ta e cortometrahe cu ta parti di competencia di Aruba Flavor y e ta e prome seleccion di pelicula anima di e festival. "Wake up", produci pa artista local Ken Wolff, ta un observacion entretenido di un bida ordinario aspirando pa lo extraordinario y e ta ademas un deleite visual. "Mi ta sinti mi honra cu a selecciona mi pelicula como un estreno mundial na e AIFF e aña aki", Ken Wolf a expresa.

E Caribbean Spotlight Series tin proposito multiple. Den forma di un medio di entretenimento no solamente e ta pone e publico cera conoci cu suceso of problematicanan berdadero cu hendenan den e region ta confronta cune, sino tambe e ta duna un bista di e bida riba un isla y su cultura.

E meta principal ta tambe pa inspira hoben cineastanan di Caribe pa establece un exposicion pa nan talentonan. Den cada edicion di AIFF, e Caribbean Spotlight Series a sorprende y deleita amantenan di cine cu e calidad y creatividad di loke a wordo produci. Productor Ehecutivo di e festival Jonathan Vieira ta gradici di curason e sponsornan Digicel y VNO pa nan generosidad cu a haci e oportunidad aki pa cineastanan Arubano y di e region.

Pa informacion mas detaya di e seleccion di CSS bishita e website di Aruba International Film Festival: http://www.arubainternationalfilmfestival.com.❑

Personal di La Cabana cu aprecio como e regalo perfecto

ORANJESTAD - Cu nan bonus incentivo cu Gerencia a reconoce nan na fin di aña pa nan trabounan sobresaliente, e Comite di Medio Ambiente, Salud & Siguridad a dicidi di haci un acto di cariño y honra tur e dushi Mamanan den "Huize Maristella" pa Dia di Mama. Pa e ocasion aki nan a invita nan coleganan di The Eagle Team pa duna nan un man.

Ademas di un cariñito pa tur e Mamanan, pasaboca y premio, nan a hinca den otro un programa pa entretene nan huespednan di honor.

Caha di Orgel "Nos Ambiente" b.d.d. Sr. Nelson Sprock a pone ambiente for di cuminsamento di e programa te fin y a compaña e formidabel Grupo di Baile "Flor di Trinitaria" b.d.d. Sra. Mena Tromp tambe.

Sra. Judith Boekhoudt a bin cu varios yerba di tera y artefacto di antes pa e grandinan conta pa kico ta uza nan y asina esnan mas hoben por siña di nan. Mediante un presentacion di potret di "Aruba di Antaño" e grandinan tabatin oportunidad tambe pa identifica luga o acontesimentonan di pasado.

Den ambos caso, tur a haci nan best pa duna un splicacion corecto y asina gana bunita premio. Cantantenan di e elenco di Song Festival di La Cabana Jancy Pietersz y Mathilde Benito a deleita tur presente cu nan bunita cancionnan y Aichel Lynch, otro empleado di La Cabana a recita un bunita poesia pa laga e "Mamanan Grandi" sa con hopi ta aprecia nan.

E Comite di Medio Ambiente, Salud y Siguridad ta inmensamente gradicido na Aruba Aloe Balm pa nan gesto di cariño, na Sr. Eddy Tromp, Sra. Judith Boekhoudt, Sr. Nelson Sprock, Sra. Mena Tromp pa nan cooperacion fantastico; na tur e personal di Huize Maristella cu ta encarga cu e cuido diario di e grandinan, na Sra. Fran Mosconi, nan coleganan di Eagle Team y Gerencia pa nan apoyo y yudansa valioso.

E Comite ta yama danki na Sra. Calixta pa e privilegio y honor cu nan a haya pa trece un rato di alegria den curason di e "Mamanan Grandi" di Huize Maristella. Ta recorda un y tur cu "aprecio ta e regalo perfecto pa tur ocasion"; mustra e grandinan den cas di anciano aprecio door di bishita nan regularmente. Feliz Dia di Mama!❑



A Walk for Aids 2012 conscientisando Aruba riba HIV/AIDS na un manera saludabel

ORANJESTAD - Diadomingo awor Aruba Women's Club of Aruba, conhuntamente cu Fundacion "E Faro", lo bay tene un caminata pa asina recorda esnan cu a fayece y cu ta sufriendo di e condicion HIV/AIDS. BDA a conversa cu Milagros Posner, kende ta representa WCA y ta forma parti di e comite cu tin di haber cu Aids Awareness & Education. Sra. Posner a splica nos cu e caminata lo bay cuminsa y caba na Rowigini's na Santa Cruz cu lo cuminsa pa 5'or y mey di atardi.

E Caminata aki tin dos proposito, Sra. Posner a menciona. Un di nan ta pa trece e conscientisacion na nos comunidad encuanto e tema di HIV/ADIS. Ya cu dia 20 di mei ful rond di mundo cu yama Aids Candle Light Memorial. No solamente pa recorda esnan cu a fayece, pero tambe pa duna apoyo na e famianan y e personanan cu ta biba den e condicion aki. P'esey tur aña nan ta bin cu un tema, y e aña aki e tema ta "Ban Uni pa promove salud y dignidad." Esaki ta e prome caminata di Women's Club. Tur biaha nan tin marcha, tur dia prome di december tin marcha di bela. Pero e biaha aki a pidi IDEFRE yuda nan cu e logistica di e caminata. Nan a diseña e ruta, yuda cu e logistica y bende e T-shirtnan na nan oficina.

Den nos comunidad tin cierto stigma cu ta wordo poni riba personanan cu ta sufri di HIV/AIDS. E afectadonan hopi biaha ta wordo margina di sociedad. Tin pashentnan cu ta biba pa añanan largo cu e condicion aki y toch hiba un bida normal.

No necesariamente nan mester wordo hala un banda. Mas hende bin dilanti ta mas miho.
Sra. Posner a sigui splica BDA cu nan tin e intencion di tene e caminata aki tur aña. Lo bay purba di haci nan best pa haci'e tur aña riba e di tres diadomingo di luna . Sra. Posner a sigui menciona cu tin mas of menos rond di 500 caso registra na Aruba. Tin varios caso a yega acerca e aña aki inoficialmente y loke ta spantanan, ta mester multiplica e cifranan aki segun standardnan internacional. Pa loke ta trata e edad di e pashentnan, e edad a baha. E edad ta bira mas hoben. For di e edadnan 25 pa 40, awor el'a cuminsa varia di 15 pa 24 aña. Ta spera cu e caminata aki lo haya fondonan tambe pa sigui cu e diferente trabaonan cu Women's Club tin.
Pa participa na e caminata aki ta pidi un donacion di Afls. 10,-. E participante lo haya un T-Shirt, refreshments y tambe un fruta na final. Prome cu e caminata Sra. Niurca de Cuba lo duna un Zumba "Warm-Up" den e parking lot di Rowigini's na final di e evento lo riba algun premio entre e participantenan.

Pa inscripcion por haci esaki na Optica Oduber & Kan den Cayena Mall, Dushi Limpi Laundromat na Papilon y tambe yamando Sra. Milagros Posner na telefon 7332020.



Aruba henter ta wordo invita pa bin participa na e caminata aki pa asina contribui na un miho salud y tambe forma parti di e conscientisacion di HIV/AIDS.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 14 juni 2012** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- Het recht van erfpacht tot 25 februari 2052 op een perceel domeingrond, groot 663 m2, gelegen te Sabana Blanco in het Eerste District van Aruba, (kadastrale indeling: 1-P-6), zoals nader omschreven in meetbrief nummer 139 van 6 november 1991, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabana Blanco 106-B"**;
  Inzetprijs: nog niet bekend.

- het recht van erfpacht tot 13 februari 2056 op een perceel domeingrond groot 484 m2, gelegen te Rooi Bosal, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1459, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis in aanbouw, plaatselijk nog ongenummerd;
  Inzetprijs: Afl. 48.000,==.



- Een perceel eigendomsgrond gelegen te Sabania Abao op Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 828, ter grootte van ongeveer 1.885m2, welk perceelsgedeelte nader is omschreven in het particuliere meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, met het zich daarop bevindende woonhuis, plaatselijk bekend als **"Sabania Abao 30-G"**;
  Inzetprijs: Afl. 375.000,==.



- het recht van erfpacht tot 15 maart 2048 op een perceel domeingrond, groot 754 m2, gelegen te Hooiberg, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie R nummer 1027, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als **"Hooiberg 76-A"**;
  Inzetprijs: Afl. 265.000,==.



- Het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, gelegen te Bubali in Aruba, groot 946 m2, kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461,
  Inzetprijs: nog niet bekend.

- het recht van erfpacht tot 19 maart 2040 op een perceel domeingrond, groot 932 m2, gelegen te Balashi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, Derde Afdeling sectie G nummer 269, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als **"Balashi 97"**;
  Inzetprijs: Afl. 180.000,==.



- Het recht van erfpacht tot 30 januari 2050 op een perceel domeingrond, groot 750 m2, gelegen te Lago Heights in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Vierde Afdeling Sectie D nummer 292, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Nijhoffstraat 115"**;
  Inzetprijs: Afl. 235.000,==.



- een perceel eigendomsgrond, ongeveer groot 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, uitmakende een zodanig gedeelte van het perceel eigendomsgrond, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie B nummer 71 (oorspronkelijk groot 45.100 m2), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als **"Santa Lucia 4"**, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001;
  Inzetprijs: Afl. 521.000,==

- een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 319";
  Inzetprijs: Afl. 335.000,==.



De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met 30 mei 2012 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500
Fax: 5854222

Curso riba dominio di rabia

ORANJESTAD - Diasabra ta tuma luga curso di Maneho di Rabia. Nos por mira rabia manera un emocion universal, humano cu ta bin manera un ekipo como fiansa for di Dios. E ta biologico y ta wordo experencia pa un humano manera un sintimento comun. E por wordo uza pa bon of pa malo.

Rabia ta consisti di tres parti:
(1) fisiologico,
(2) emocional,
(3) cognitivo (esaki ta, relaciona cu nos proceso di pensamento).

Kico ta pone un hende rabia?

Realmente e contesta ta "nada"! De facto, ta hende mes ta pone nan mes rabia. Loke esaki kiermen ta cu nos mester mustra cu nos tin 'posesion' di nos rabia. Yuda e miembronan di e grupo wak cu nan rabia ta di nan (dus nan rabia ta nan rabia). E ta facil pa bisa esaki pero ta tuma esfuerso di nos parti pa admiti cu rabia ta un emocion personal y e forma con nos a siña pa expresa esaki mientras nos tawata desaroyando den nos famia lo determina con nos ta responde na rabia.

Cu tempo, nos lo wak cu rabia por ta un forma tuma for di nos mayornan den nan trato cu rabia. Tambe, nos punto di bista di cada situacion y nos pensamento of creencia den nos mes, otronan y e menasa cu nos ta confrontando hopi biaha por determina nos contesta. Asina pues rabia na ultimo ta di nos! Nos tur por responde na e surgimento biologico di energia den un variedad di forma, algun di nan cu nos a siña of no a siña den nos educacion.

Psicologonan, cientificonan biologico, sociologonan y otronan a haci sondeonan y teorianan tocante di rabia y su causa pa hopi aña. Por ta cu algun di e informacion aki ta constructivo den e comprendemento di hende manera un ser biologico; aunke, ainda mester descubri un gene of hormoon cu lo of por controla hende su odio, conflicto matrimonial, guera, asesinato, etc. Rabia ta wordo causa pa hopi otro influencia cu no ta fisico solamente.

Rabia por wordo stimula pa factornan externo y interno. Algun factor externo ta:
(1) Nos infancia y con nos a siña di rabia den nos y nos famia,
(2) Nos teologia y loke nos a siña den nos iglesia y na zondagschool,
(3) Algun tipo di vocacion (p.e. trabao di warda, caminda no tin suficiente soño (drumimento), y trabaonan cu tin un nivel halto di stress y situacionnan di trabao),
(4) Stress diario, core auto den un trafico pisa, stress di temporada (vakantie, Pasco),
(5) Salud en general di un hende, remedi (algun remedi tin efectonan cu por stimula rabia).

Otro causanan interno di rabia por ta sentimentonan di culpabilidad. Hopi biaha nos ta expresa cu nos mes of otronan si nos wordo husga pa otronan of ta bira jaloers riba un hende y ta sinti culpabel di esaki. Rechaso, memorianan doloroso di nos pasado, y 'poni abao' por produci sentimentonan di resentimento y hostilidad.

Nos salud fisico, dolor, recuperacion di un operacion, malesa, cambionan biokimico (sindrome pre-menstrual, pubertad, embaraso, etc.) por contribui na rabia. Siendo consciente di esakinan por yuda un persona pa prepara miho pa trata cu rabia si e stressnan aki tin e tendencia di lanta e sentimentonan di rabia.

E lesnan aki ta cuminsa diasabra awor dia 19 di mei di 1:30 pm te cu 2:30 pm. Lo bo siña con pa deal cu bo rabia sa kico tin bo hostina of di con semper bo tin mal beis y hopi biaha hasta hostil. Si bo ta interesa den e curso y pa mas informacion por yama facilitado of maestra Corine de Cuba na 594-9959/734-9959. Yama y inscribi awe na tempo. Luga ta Iglesia Maranatha, Paradijs #8.❑

Garnier Beach Clean yegando 300 boluntario

ORANJESTAD - Tur cos ta cla pa 2do Garnier Beach Clean up cual lo tuma luga diadomingo awor dia 20 di mei cuminsando for di 7.30 a.m. Esaki ta e di dos aña cu e compania Medicosmetics Aruba N.V. cu su linea Garnier ta organisa e Beach Clean up aki. Garnier ta un linea cu ta asocia su mes cu medio ambiente. Pa es motibo aki a lanta un team pa asina por pone mas atencion na e limpieza di nos beachnan. E aña aki e team ta consisti di Focus Aruba, Team I Love Aruba, Team di Mas Noticia. com y TurtugaAruba.

Gruponan cu ya caba a inscribi ta: Team di DHL, Studiantenan di IPA, candidatanan di Miss Teen Aruba, presentadornan di Conoce Nos Talentonan, CEDEHM, Zoomaruba.com, Ecologic, Banco Di Caribe, Rainbow Girls y participantenan di Perde pa Gana.

Garnier a cuminsa colecta for di April 1 afl 0.25 for cada boter di Garnier Fructis cu a wordo bendi pa asina haci un donacion na Turtugaruba. Si cualkier otro instancia ta desea di haci un donacion por haci esaki na nomber di Turtgaruba number di cuenta Aruba Bank 4006684.

Garnier kier invita tur hende pa join nan diadomingo awor na Grapefield. Tur compania of grupo ta bon bini! Por inscribi te cu diabierna awor 3.00p.m. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Lizayra Tromp-Polak na 592-0121 of via email lizayra.polak@curapharm.com.❑

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

00 00 00 00 00 — Letter 0 — Joker 0

10 December 2011

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
5708 1995 4480	5279	9057 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
4536 9153 4279	1181 1682 3630	4646

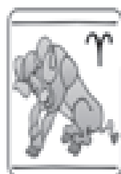
MINI MEGA 21 06 05 16 — Mini Mega 13

Jackpot Afl. 530.000,00

LOTTO DI DIA 20-29-10-03-25

Jackpot Afl. 00.000,00

HOROSCOPES



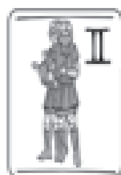
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Awe ta marca e comienso di un fase nobo den bo bida; e pronostico ta mehorando.



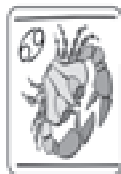
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Cosnan entre abo y un dushi nobo apenas ta cuminsando, no pura cosnan.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Pasenshi ta un virtud; loke bo ta wardando riba dje lo ta 'oh' asina dushi ora e yega.



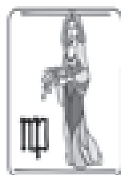
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Celebracionnan no mester ta extravagante. Cenanan chikito, no comementonan grandi!



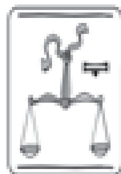
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Lo bo pasa bo haciendo cualkier cos awe si bo keda positivo y sigui hari.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

No tuma cosnan demasiado na serio awe; e lo sinti bon pa baha speed y relaha.



Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Si bo kier pa hende wak bo como generoso, djis ta bo mes. No pone un actuacion.



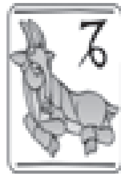
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Awe ta e dia pa cuminsa haci cambionan. E streanan ta faborece cosnan nobo.



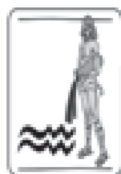
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Ta mas romantico cu bo mes! Sali cu bo mes. Pasa bon cu bo mes.



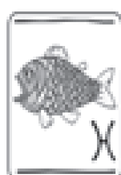
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

E meta cu bo a pone pa bo mes ta extremadamente obtenibel si bo djis persevera!



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

E patronchinan di bo bida ta biniendo hunto pa forma un pintura hopi interesante.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Bo mente ta mas skerpi cu un blet. Use pa corta dor di e mentiranan cu un hende ta sacando.

DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
18 di Mei
Dr. M. Kelly

SAN NICOLAS
Dr. Linden v/d

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
Botica Dakota Tel: 588-7364

SAN NICOLAAS:
Botica Centro Medico Tel: 584-5794

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

21 Horizon

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Apocalypse fairly soon



PAUL KRUGMAN
© 2012 New York Times

Suddenly, it has become easy to see how the euro – that grand, flawed experiment in monetary union without political union – could come apart at the seams. We're not talking about a distant prospect, either. Things could fall apart with stunning speed, in a matter of months, not years. And the costs – both economic and, arguably even more important, political – could be huge.

This doesn't have to happen; the euro (or at least most of it) could still be saved. But this will require that European leaders, especially in Germany and at the European Central Bank, start acting very differently from the way they've acted these past few years. They need to stop moralizing and deal with reality; they need to stop temporizing and, for once, get ahead of the curve.

I wish I could say that I was optimistic.

The story so far: When the euro came into existence, there was a great wave of optimism in Europe – and that, it turned out, was the worst thing that could have happened. Money poured into Spain and other nations, which were now seen as safe investments; this flood of capital fueled huge housing bubbles and huge trade deficits. Then, with the financial crisis of 2008, the flood dried up, causing severe slumps in the very nations that had boomed before.

At that point, Europe's lack of political union became a severe liability. Florida and Spain both had housing bubbles, but when Florida's bubble burst, retirees could still count on getting their Social Security and Medicare checks from Washington. Spain receives no comparable support. So the burst bubble turned into a fiscal crisis, too.

Europe's answer has been austerity: savage spending cuts in an attempt to reassure bond markets. Yet as any sensible economist could have told you (and we did, we did), these cuts deepened the depression in Europe's troubled economies, which both further undermined investor confidence and led to growing political instability.

And now comes the moment of truth.

Greece is, for the moment, the focal point. Voters who are understandably angry at policies that have produced 22 percent unemployment – more than 50 percent among the young – turned on the parties enforcing those policies. And because the entire Greek political establishment was, in effect, bullied into endorsing a doomed economic orthodoxy, the result of voter revulsion has been rising power for extremists.

Even if the polls are wrong and the governing coalition somehow ekes out a majority in the next round of voting, this game is basically up: Greece won't, can't pursue the policies that Germany and the European Central Bank are demanding.

So now what? Right now, Greece is experiencing what's being called a "bank jog" – a somewhat slow-motion bank run, as more and more depositors pull out their cash in anticipation of a possible Greek exit from the euro. Europe's central bank is, in effect, financing this bank run by lending Greece the necessary euros; if and (probably) when the central bank decides it can lend no more, Greece will be forced to abandon the euro and issue its own currency again.

This demonstration that the euro is, in fact, reversible would lead, in turn, to runs on Spanish and Italian banks. Once again the European Central Bank would have to choose whether to provide open-ended financing; if it were to say no, the euro as a whole would blow up.

Yet financing isn't enough. Italy and, in particular, Spain must be offered hope – an economic environment in which they have some reasonable prospect of emerging from austerity and depression.

Realistically, the only way to provide such an environment would be for the central bank to drop its obsession with price stability, to accept and indeed encourage several years of 3 percent or 4 percent inflation in Europe (and more than that in Germany).

Both the central bankers and the Germans hate this idea, but it's the only plausible way the euro might be saved. For the past 2 1/2 years, European leaders have responded to the crisis with half-measures that buy time, yet they have made no use of that time. Now time has run out.

So will Europe finally rise to the occasion? Let's hope so – and not just because a euro breakup would have negative ripple effects throughout the world. For the biggest costs of European policy failure would probably be political.

Think of it this way: Failure of the euro would amount to a huge defeat for the broader European project, the attempt to bring peace, prosperity and democracy to a continent with a terrible history. It would also have much the same effect that the failure of austerity is having in Greece, discrediting the political mainstream and empowering extremists.

All of us, then, have a big stake in European success – yet it's up to the Europeans themselves to deliver that success. The whole world is waiting to see whether they're up to the task.❑



The age of innocence



DAVID BROOKS
© 2012 New York Times

The people who pioneered democracy in Europe and the United States had a low but pretty accurate view of human nature. They knew that if we get the chance, most of us will try to get something for nothing. They knew that people generally prize short-term goodies over long-term prosperity. So, in centuries past, the democratic pioneers built a series of checks to make sure their nations wouldn't be ruined by their own frailties.

The American founders did this by decentralizing power. They built checks and balances to frustrate and detain the popular will. They also dispersed power to encourage active citizenship, hoping that as people became more involved in local government, they would develop a sense of restraint and responsibility. In Europe, by contrast, authority was centralized. Power was held by small coteries of administrators and statesmen, many of whom had attended the same elite academies where they were supposed to learn the art and responsibilities of stewardship. Under the parliamentary system, voters didn't even get to elect their leaders directly. They voted for parties, and party elders selected the ones who would actually form the government, often through secret means.

Although the forms were different, the democracies in Europe and the United States were based on a similar carefully balanced view of human nature: People are naturally selfish and need watching. But democratic self-government is possible because we're smart enough to design structures to police that selfishness.

James Madison put it well: "As there is a degree of depravity in mankind, which requires a certain degree of circumspection and distrust: So there are other qualities in human nature, which justify a certain portion of esteem and confidence."

But, over the years, this balanced wisdom was lost. Leaders today do not believe their job is to restrain popular will. Their job is to flatter and satisfy it. A gigantic polling apparatus has developed to help leaders anticipate and respond to popular whims. Democratic politicians adopt the mindset of marketing executives. Give the customer what he wants. The customer is always right.

Having lost a sense of their own frailty, many voters have come to regard their desires as entitlements. They become incensed when their leaders are not responsive to their needs. Like any normal set of human beings, they command their politicians to give them benefits without asking them to pay.

The consequences of this shift are now obvious. In Europe and America, governments have made promises they can't afford to fulfill. At the same time, the decision-making machinery is breaking down. U.S. and European capitals still have the structures inherited from the past but without the self-restraining ethos that made them function.

The U.S. decentralized system of checks and balances has transmogrified into a fragmented system that scatters responsibility. Congress is capable of passing laws that give people benefits with borrowed money, but it gridlocks when it tries to impose self-restraint. The Obama campaign issues its famous "Julia" ad, which perfectly embodies the vision of government as a national Sugar Daddy, delivering free money and goodies up and down the life cycle. The Citizens United case gives well-financed interests tremendous power to preserve or acquire tax breaks and regulatory deals. U.S. senior citizens receive health benefits that cost many times more than the contributions they put into the system. In Europe, workers across the Continent want great lifestyles without long work hours. They want dynamic capitalism but also personal security. European welfare states go broke trying to deliver these impossibilities. The European ruling classes once had their power checked through daily contact with the tumble of national politics. But now those ruling classes have built a technocratic apparatus, the European Union, operating far above popular scrutiny. Decisions that reshape the destinies of families and nations are being made at some mysterious, transnational level. Few Europeans can tell who is making decisions or who is to blame if they go wrong, so, of course, they feel powerless and distrustful.

Western democratic systems were based on a balance between self-doubt and self-confidence. They worked because there were structures that protected the voters from themselves and the rulers from themselves. Once people lost a sense of their own weakness, the self-doubt went away and the chastening structures were overwhelmed. It became madness to restrain your own desires because surely your rivals over yonder would not be restraining theirs. This is one of the reasons why Europe and the United States are facing debt crises and political dysfunction at the same time. People used to believe that human depravity was self-evident and democratic self-government was fragile. Now they think depravity is nonexistent and they take self-government for granted.

Neither the U.S. nor the European model will work again until we rediscover and acknowledge our own natural weaknesses and learn to police rather than lionize our impulses. ❑

Torneo nacional biljart 60-Plus "Movimento ta Bida" dedica na Jani Brokke





ORANJESTAD- Diasabra atardi 12 mei na Macuarima Pool Center a tuma lugar encuentronan di Billiard entre nos grandinan di 60+, "Nos Tesoronan". Un total di 12 hungado a participa na e gran torneo aki dedica na e Legendario deportista Jani Brokke (+). Na inicio di e torneo cada hungador mester a saka su number pa waak kende lo ta su contrincante.

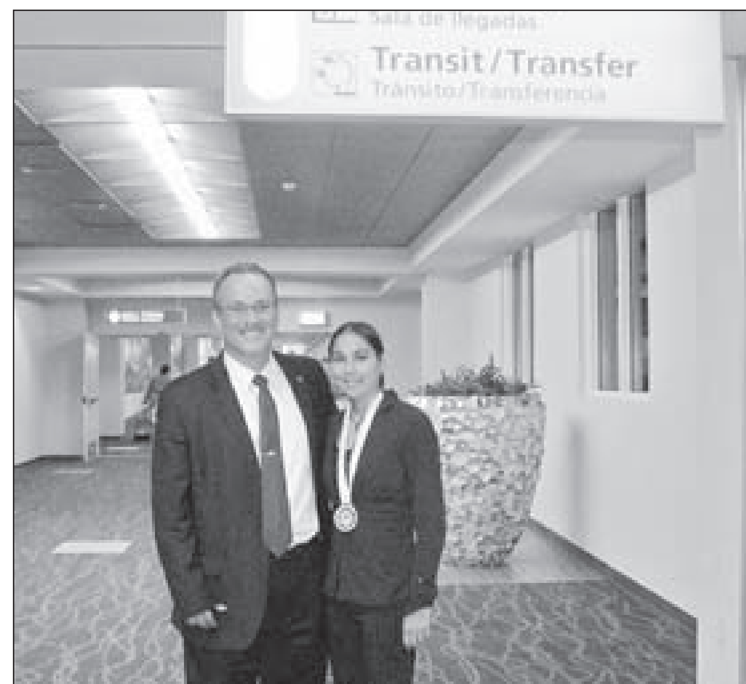
Edwin Chirino campeon dos ana consecutivo mester a baha cabez pa Luis Orman miho conoci como Sheik. Despues di a cai den rond di perdedor E Sheik Luis Orman a sabi di recupera y a bai te final ganando Chirino dos biaha pa asina bai cu e titulo campeonil.

Pues e ora Edwin Chirino a keda sub-campeon y na tercer lugar Juan Werleman. Masha pabien na e ganadornan y organisadornan.❑



Medayista di Oro, Aischal van der Linde ricibi pa excelencia Sr. Mike de Meza





ORANJESTAD- E atleta di taekwondo Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting kende a gana un medaya di Oro recientemente na Toronto, Canada a wordo ricibi diamars anochi na nos aeropuerto internacional Reina Beatrix pa nos Minister di Finanzas Ing. Mike de Meza. Minister de Meza tabata hopi contento pa ricibi y felicita Aischal van der Linde pa su logro den e Open Canadian Taekwondo Championship. Aischal van der Linde tabata hopi contento di e hecho cu Minister a bai e extra mile pa tope su persona na aerpouerto. Awor aki Aischal van der Linde tin un siman di descanso pa asina cuminsa entrena pa un otro torneo internacional cual ta e Open di Venezuela.❑

RCA ta topa Britannia awe diasabra

SOLITO- Diamars anochi RCA Big Wheel Lottery powered by Powerade a derota Estrella den e forma di mas cruel. Un misil di Steven Melchior den pito ta manda e publico tri-color halto y e naranjadanan pa porta di salida.

Diasabra awo 8pm den CDGT e rivalnan moderno lo topa otro. RCA enbusca di 6 punto y cabes di tabla, Britania buscando su prome punto nan. Jega trempan banda pabow panord (home-team side) bo disfruta di musica en vivo, cumpra e limited edition jersey EDU na e F&B outlet den stadion. Pero e ambienta mes ta start for di 9or di mainta caba na CDFF cu RCA Interprint vs Washington den un "must win" di play-off lifida major.

Diasabra pa 2or club ta habri pa final Champions League y Jeanine lo tey cu T-shirt for sale. Tambe lo tin noise-makers, vizers y otro articulo nan. Resultado di Mini Babie. Dialuna atardi RCA Fatum ta gana Unistars 4-2 cu golnan di Ro Endry Bryson 1, Ludgenson de Cuba 1, Marvin Rodriguez 1, Bernard Smolder 1.

Bishita www.sv-RCA.com pa pics y nos jingle nobo ta on na tur radio emisora.❑



La Fama AruBook-Jads ta enfrenta Estrella diadomingo anochi

DAKOTA- E serie semi final di division di Honor di AVB, ta continua diadomingo anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad cu e candeloso encuentro entre La Fama AruBooks-Jads y e naranhadanan di Sta Cruz, esta Estrella.



Ambos ekipo tin un wega hunga caba caminda La Fama ta bin di un victoria impresionante riba Britannia cu anotacion di 2-0 mientras cu Estrella a sufri un derota di 1-0 na man di RCA den e wega inicial di e serie semi final, caminda e unico gol di e partido, a cay den e ultimo minuut di wega.

Estrella ta subi tereno cu e obligacion pa gana pa asina no sigui cay atras den e serie semi final aki mientras cu La Fama lo trata na consolida su posicion den e torneo.

Directiva di La Fama AruBookds-JADS ta haci un apelacion riba su fanaticada pa bin presencia e partido y sostene e ekipo den su lucha pa alcanza e serie final pa asina disputa e titulo di campeon di futbol di Aruba. E wega ta programa pa cuminza pa 7'or di anochi. ❑

Vlam Olimpico oficialmente den mannan Britanico



LONDON- Futbolista David Beckham tabata un di esnan cu a yuda colecta e vlam Olimpico 2012 pa Londres, pero hasta Beckham a ser sorprendi pa e tempo na Atenas. E Griegonan a haci joke di esaki bisando; "E tabata pa nos a laga e bishitantenan di London sinti nan mes na cas".

Shelo a habri ora cu e ceremonia a cuminsa cu yegada di e guardia presidencial y awacero a keda cai te ora cu e cargadonan di antorcha e drenta den e stadion historico. Tres bez campeon Olimpico Pyrros Dimas, un heroe nacional na Grecia, a carga e antorcha hibe na e "cauldron", esaki acompania pa e legendario gimnasta Chines Li Ning.

E pastornan a inicia e anochi cu un baile simpel, prome cu e presidente di e British Olympic Association, Su Altesa Real Princesa Anne a ricibi e candela Olimpico y tur e muchanan di scol Griego a intercambia takinan di oliva cu nan companeronan Britanico pa simbolisa e paz entre e dos nacionnan.

E antorcha lo cuminsa cu un odisea di setenta dia rond di e paisnan Britanico na Land's End. Tres bez medayista di oro den vela Ben Ainslie tabata e prome di e 8000 cargadonan di e antorcha cu lo inicia e recorido cu lo finalisa na e stadion Olimpico na Londres dia 27 di juli proximo.

"Mi a mira esaki asina hopi biaha na e Weganan Olimpico.

Tin algo na e antorcha ora cu e recorido cuminsa na cas, e hendenan realisa, cu e setenta dianan di tempo a inicia", asina e presidente di e Comite Organizador di Londres 2012, Lord Sebastian Coe a expresa. "No tin un miho manera pa senala esey".

"Mi ta sumamente honra y entusiasma di por biba e momentonan bon aki", Ki Ning, un medayista den gimnasia na e Weganan Olimpico di Los Angeles 1984 a bisa ora el a bishita e oficina principal di Comite Olimpico Griego, esaki net prome cu e ceremonia a tuma lugar den e stadion di Panathinaikon, por cierto sede di e prome edicion di e Weganan Olimpico moderno cu a tuma lugar na 1896.❑

Arbitrahe pober por tin su influecia riba e desaroyo un wega di futbol?





Locual hopi a puntra nan mes e anochi aki, e pakiko no por a usa un arbitro cu no a ni fluit, ni asisti ningun wega ainda, mientras ta usa uno cu a asisti un dia prome caba? E arbitrahe durante di e wega entre Britannia y La Fama di diaranzon anochi, no tabata fuerte manera tabata e caso un dia prome den e wega di RCA y Estrella. Algun dia pasa durante di un conferencia di prensa di AVB, e pregunta a ser haci si por a papia cu arbitronan despues di cada wega pa sa punto di bista di un arbitro durante wega, na cual a se contesta cu no tabata posibel.

Lamentablemente na e conferencia aki, no tabata tin un representante di e Comision di Referee pa nos a por puntra ta kendenan lo ta e arbitronan y nan asistentenan cu lo wordo usa pa cu e playoff final. Den e wega di diamars e trio arbitral a haci un tremendo trabou, principalemente arbitro Ebby Peasch manera nan ta bisa 'duna cesar loke ta di cesar'.

Den e partido di diaranzon anochi, un bez mas nos ta mira cu arbitro De Windt kende un dia prome a fungi como juez di linea den e wega di RCA y Estrella y porcierto a haci un bon trabou, awor ta e arbitro principal den e wega di Britannia y La Fama ni binti cuater ora despues. Awor loke hopi a puntra nan mes ta dicon no por a usa un otro arbitro, paso AVB tin arbitro/asistente di cual 4 a 5 asigna pa FIFA. No por laga un referee arbitra y/of asisti dos wega tras di otro asina, sigur no mirando cu awor nos a drenta e playoff final cu cuater equipo potente, tur hende ta bini por la goma y demostra e mihor di nan mes. Por a mira por ehempel arbitro Rudy Angela sinta den tribuna ta wak wega. Pregunta ta; Con por ta posibel cu Aruba su unico arbitro di FIFA, no a ni arbitra, ni asisti y ni sikiera na mesa, na ningun di e dos weganan di playoff final, mientras te asina leu cu nos a bin compronde, e no lo ta ni ariba e schedule e dos weganan siguiente. Pakiko?

Hopi ta di e pensamento cu ayera por a laga un otro hende arbitra y duna De Windt e descanso necesario, sigur mirando e liherez di e partido.

Papiando cu algun persona cu conocimento di arbitrahe, nan a bisa nos cu nan ta haya cu e wega tabata mucho lihe pa arbitro De Windt, e no tabata yega hugadanan, tabata tin dos penalty, un pa ambos banda cu nos a ser pita pa motibo cu e tabata demasiado leu for di e hugada, cierto desicionnan tuma por tabata tin influencia ariba e desaroyo di henter e partido.

Den e caso di e asistente a bisa cu a pone un nobato asisti den un wega di playoff, mientras no ta un momento apto pa purba un arbitro.

E refreenan mester realisa cu ta e hungadornan, e equiponan ta show e anochi aki y ningun hende mas. Corda cu e hendenan ta paga nan placa pa bin stadion pa mira un spectaculo(manera Sr. Chua Farro ta bisa prome cu cada wega).

E organisacionan di futbol ta inverti placa den nan hungadornan pa brinda e publico un bon wega di futbol.

Ta ser spera cu arbitronan tambe ta prepara nan mes debidamente pa yuda den e proceso aki, esaki dor di evalua nan arbitrahe di cada wega, duna feedback na otro kiko a bai y menos bon, e aspecto di condicion fisico(pasa testnan di coremento, ect), na cual nos sa cu esnan asigna pa FIFA tin un obligacion na dje, paso esaki tin cu ser raporta, pero awor pa e otronan cu no ta asigna pa FIFA nos no sa si nan ta sigui e procedura sigui e diferente testnan duna. No ta pornada nos refereenan di FIFA ta haya varios invitacion internacional pa arbitra y den mayoria caso no ta uno pero tres pareu.

Niun hende no por nenga cu nos arbitronan ta bon mira den exterior, cual ta di aplaudi, pues nos tin cu duna nan e elogio aki.

Casualmente nos a bin compronde cu algun di nos arbitro/asitentenan lo ta realisando diferente viaha den e dianan nos dilanti pa cu cualificacionnan di CFU, anto esaki den pleno playoff final. E pregunta lo bira.

Ta kendenan lo arbitra e resto di weganan ora nan no tey?❑

Ta participa fayecimento

Caminda Dios ta, ey mi kier biba!
Señor ta mi lus y mi salbacion,
di kende lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi vida,
pa ken lo mi tembla? Salmo 27:1

Cu hopi tristesa, pero conforme cu boluntad di Señor nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, ruman, swa, omo, sobrino y amigo:

Gerardo Maduro

mihor conoci como "Uchi"
***13 november 1940 - † 14 mei 2012**

Na nomber di su yuinan:
Jenny Maduro
Miriam Maduro
Y nan mama Reineta Velasquez
Angelo y Karina Geerman
Jonathan y Marjorie Geerman

Su nieto- y nietanan:
Dyanne, Roderick, Skyler, Amy, Ian, Ethan y Edam

Su rumannan:
Geertruida (Truida) y Frank Trott-Maduro na Hulanda
Jose y Maritsa Maduro-Henriquez na Hulanda
Diana y Nico Kock-Maduro
Francisco (Fang) Maduro
Alfonso (Al) y Mirtha Maduro-Gomes
Claudia y Tino v/der Biezen

Su cuña:
Betty Caraballo y famia

Sobrino- y sobrinanan:
Franklin (Juni) y Aischel Trott y famia
Michael Trott y Magali Maduro y famia
Joanne Trott y famia na Hulanda
Julie (Juju) Trott y famia na Hulanda
Gregory Trott y famia
Dennis y Miriam Trott y famia na Hulanda
Ana Patricia Maduro y famia
Elizabeth Maduro y famia
Herlin Maduro y famia
Mayra y Ronald Janga y famia
Astrid Kock
Flor Jimenez y famia na Hulanda
Jose y Sandra Maduro y famia
Rosa y Juan Angela y famia
Anastacia v/der Biezen
Igmary v/der Biezen
Tamara de Jongh y famia
Shuraima Quant y famia
Richi Quant y famia

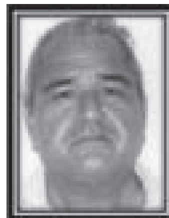
Su omo- y tantanan:
Marco Dirksz y famia
Seferino y Rina Maduro-Webb y famia
Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro y famia
Sra. Vda. Maria Paublini-Maduro
Sra. Vda. Damasa Maduro-Christiaan Y famia
Sra. Vda. Diana Maduro-Amaya y famia
Sra. Vda. Salome Maduro-Henriquez y famia

Primo- y primanan

Amistadnan keri na Aruba y Peru:
Rosa Conde y famia
Edith Conde y famia
Madrina: Sra. Vda. Cornelia Croes-Maduro
Demas famia y conocirnan.
Ta invita tur amigo, bisiña, conocir y trahadornan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar Dialuna 21 di mei 2012 pa 4'or di atardi na misa Sta. Teresita na San Nicolaas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.
E restonan mortal di Gerardo Maduro lo ta reposa for di 2' or di atardi na misa Sta. Teresita.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 19 di mei 2012
7:00 – 9:00 pm

"Laga tur locual ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur bunitesa."

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu e la nifica pa nos, nos tra participa fayecimento cristianamente di nos ruman y omo stima



Antonio Alberto Petrocthi

mihor conoci como "Tony"
***20-07-1946 †18-05-2012**

Na nomber di su:
Rumannnan:
Candy y Livia Petrocthi-Boekhoudt
†Jacobo Petrocthi y vda. Marilena Tromp y famia
Maria y Venancio Dijkhoff y famia
Vda. Bartola Perez y yiunan
†Presentacion Petrocthi

Sobrinonan:
Angelo Petrocthi y famia na Hulanda
Giacomo Petrocthi y Diana Croeze y famia
Marianella Petrocthi y Xavier Naar y famia
Milca Dijkhoff
Samuel Dijkhoff
Raquel Dijkhoff
Lupita Dijkhoff
Marcelino Perez
Minguel Perez

Primonan stima:
Fabianus Tromp y famia
Epifanio y Mena Tromp y famia

Demas famia: Petrocthi, Boekhoudt, Tromp, Dijkhoff, Perez, Fabus, Boye, v/d Poel, Heiden, Croes, Britten, Pontilius, de Cuba

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di mei 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico na Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 20 di mei 2012 di 6'or pa 8'or di anochi.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

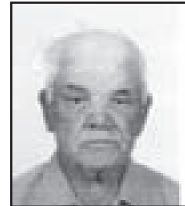
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Alfredo Correia de Andrade

5 november 1930 - 16 mei 2012
ex-trahador di D.O.W. y Serlimar, ex-ajudante di R.C.A.,
co-fundador di Club Primavera

Na nomber di su:

esposa: Beatriz Correia de Andrade Martins

yiunan: Judith M. Correia de Andrade
Alfredo Gregorio Correia de Andrade
Ana Isabel B. Correia de Andrade
y Esposo

nietonan: Omar Elbak
Nuhad Elbak
Karim Correia de Andrade
Ana Maria Correia de Andrade
Olivia Correia de Andrade
Shilah V. Ribeiro

rumannan:
(na Brasil) Matilde Correia de Andrade
(na Aruba) Teresa Salao Correia de Andrade
(na Madeira) Eulalia Correia de Andrade
(na Madeira) Padre Bernardino Correia de Andrade

Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Curacao, Brasil, Venezuela, Madeira, Inglatera, Francia.

iha : Conceicao Gois Correia de Andrade (na Curacao)

Comer, compernan, personal y compañeronan di S.A.B.A.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 23 mei 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diamars 22 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Alavez nos kier a invita pa 4 santo sacrifício di misa: Diasabra 19 y diadomingo 20 mei 2012 pa 7'or di anochi, dialuna 21 pa 8:45 di mainta y diaranzon 23 mei 2012 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na Playa.



BON DIA Aruba



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayese cristianamente nos mama, wela, bisawela, suegra y tanta stima



Seferina Hart-Toppenberg

***11-02-1919 †14-05-2012**

Na nomber di su:
Yiunan:
Hubert y Marilyn Hart-de Wolff
†Norman y Nena Hart-Croes
Louisa y Edgar Boekhoudt-Hart
Mildred Hart
Marjory Hart
Frans y Diana Hart-Tromp
Johnny y Ina Hart-Feliciano
Wilfred y Lucia Hart-Feliciano
Julius y Norma Hart-Boekhoudt
Yvonne y Maximo Maduro-Hart
†Eric y Lilly Hart-Richardson
Irene y Luis Tromp-Hart
Edwin y Ludwina Hart-v/d Linde
†Kenneth Hart
Ludwig y Judith Hart-Vrolijk

Nietonan:
Mary Sprockel-Hart y famia, Sharon Hart y yiunan, Hubert Hart y yiu, Darwis Hart y famia, Angelo Hart, Melissa Hart, Gregory Hart y sra., Deborah Koolman-Hart y famia, Noraiza Maduro-Hart y esposo, Curtney Hart y famia, Tamara Hart y yiu, Giovanni Boekhoudt, Charmaine Boekhoudt y yiu, Roland Hart, Michanou Hart y famia, Gwendolyne Hart y yiu, Nyree Hart y famia, Jacy Hart y famia, Howard Hart, Ghislaine Hart, Elton Hart, "Julito" Hart, Julissa Tromp-Hart y famia, Bryan Hart, Caroline Hart, Sharine Hart y famia, Lurene Flanegien-Tromp y famia, Melany Tromp, Sharlaine Hart, Edline Hart, Marlisa Rincones-Hart y famia, Marisol Hart, Su pret'i wowo Denzel Hart.

Sobrinonan:
Julieta Hart y rumannan, Angel Coronel y famia, John Franklin Hodge y famia

Amiganan di cas:
Helen Peterson y famia, Irma Vingal y famia, Vilma Wever-Kock y famia, Marlyn Rafael-Croes y famia
Bisanieto y bisanietanan, rumannan na Korsow, primo y primanan, bisiña y conocirnan.

Demas famia: Hart, Toppenberg, Els, de Wolff, Croes, Boekhoudt, Tromp, Feliciano, Maduro, v/der Linde, Vrolijk, Sprockel, Koolman, Flanegien, Rincones, Hodge, Geerman, Werleman, Russel, Vingal, Peterson, Kock, Rafael, Coronel, Angela, Ter Beek, Bernadina, Royer, Lake, Oduber, v/d Burg, Wallee, Van der Fanden, Van de Ree.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di mei 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa, despues saliendo pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia na Playa. For di 2'or restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cabei blanco ta un corona digno cu bo ta gana ora bo biba segun Dios su palabra. Prov. 16:31

A bai sosega serca Jesus:



Sr. Federico Felipe Solognier

Mihor conoci como Freddy
*** 1 mei 1929 - † 16 mei 2012**

Na nomber di su esposa stima:
Rubi Solognier-Geerman
Su juinan stima:
Elfrem y Marieta Solognier-Gil
Dennis y Winanda Solognier-Figaroa
Mervelyn y Oswald (Chin) Oduber-Solognier
Viveca Solognier y Albert (Chu) Rincones
Mescos cu jui:
Shome y Yolanda Geerman-Solognier y famia na Hulanda
Ady y Aurin Geerman-Boyé y famia na Hulanda
Henry y Brith Geerman-Hanssen y famia na Hulanda
Greta y Tony Kock-Geerman y famia na Hulanda
Su nietonan stima:
Meredith y David Britten-Solognier
Meldrick Solognier y Roxanne van Dinter
Mark y Gail Solognier-Solognier
Vanessa y James Odor-Solognier
Oslin Oduber
Jean-Pierre y Netty Oduber-Kock
Guiselaine Oduber
Jurne Dabian
Jeanne-Clarie Dabian y Lynrick Kelly
Su bisanietonan stima:
Michelline y Michella Britten, Cody y Ayden Oduber, Jaydah Arends, Kyle Oduber y Elisa Solognier
Su rumannan:
† Wawa y Chichi Solognier-Werleman y famia
† Ovi y Shon Mina Solognier-Geerman y famia
† Vicente y Shon Pina Solognier-Geerman y famia
† Dufi y Pepeya Solognier-Irausquin y famia
† Shon Do y Aura Solognier-Delany y famia
Su swa y cuñanan:
† Emiterio y Maria Geerman-Koolman y famia
† Alejandro y Maria Geerman-Britten y famia
† Helenita y † Nildo Alders-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica y † Francisco Dijkhoff-Geerman y famia
† Beatrix y † Egidio Geerman-Geerman y famia
Sra. Vda Petra Maria y † Wichi Lampe-Geerman y famia
Su subrinanan hopi jega: Esther Albertsz-Geerman y Mayra Dijkhoff-Dijkhoff y famia
Un danki ta bai na Koningin Wilhelmina Kankerfonds, Dr. Cabenda, Dr. Wassenaar, Dr. Anthony, Dr. Kock, Dr. Vrolijk, Dr. Kelly, Dr. Albacarys, Sra. Lola Geerman y tur e verpleger y verpleegster nan di Tercer Piso di Hospitaal cu a atende Freddy cu hopi cariño.
Suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y su rumannan di Iglesia Faith Revival Center.
Famianan: Solognier, Geerman, Gil, Figaroa, Oduber, Rincones, Dabian, Boyé, Hanssen, Britten, van Dinter, Kock, Odor, Arends, Kelly, Werleman, Irausquin, Delany, Koolman, Alders, Dijkhoff, Lampe, Ras, Tromp, Bareño, Croes, Boekhouwer, Albertsz, Hernandez, Fowler y Monsalve:
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di mei 2012 na Iglesia Faith Revival Center na Rooi Afo. Oportunidad pa condolencia ta ariba e mesun fecha for di 1.00 te 4 or di atardi na Iglesia Faith Revival Center. Despues di sirbishi nos ta compaña e restonan mortal pa Santana na Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia.
Lo bai tin un caha disponibel den iglesia pa un donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.



Biba cada momento

Opgeven is geen teken van zwakte, soms is het een teken dat je te lang sterk hebt moeten zijn.

Gine Monninkhof-Kemerink op Schiphorst
26 maart 1952 - 14 mei 2012

Volledig verslagen blijven wij achter na het overlijden van onze lieve moeder en vrouw.

Gerard Monninkhof
Brian Monninkhof & Linde Borgerink
Jordy Monninkhof & Jennifer Tsu
Elles Monninkhof & Thijs Bosch
Machiel Monninkhof & Justine Stowe
Familie Tsu (Aruba)

Zaterdag 19 mei 2012 zal de crematie plechtigheid in besloten kring plaatsvinden.
Condoleance adres: jordymonninkhof@hotmail.com

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Danki na

Santa Rita de Casia

Pa fabornan ricibi



DIRECTIE BUITENLANDSE BETREKKINGEN

Directie Buitenlandse Betrekkingen a tuma nota di fayecimento di



Sr. Federico Felipe Solognier

Tata di nos colega Sra. Viveca Solognier
Nos sincero palabra di condolencia y forsa ta bay na Viveca y demas famia.
Staf y Personal di Directie Buitenlandse Betrekkingen



" Blessed are they that mourn: for they shall be comforted. "
Matthew 5:4

With deep sympathy we announce the death of:

Joycelin Merlin Richardson

Grenada: 21 January 1951 - Aruba: 17 May 2012

The funeral will take place on Tuesday, May 22, 2012 at Seventh Day Adventist Church San Nicolas (Essoville). Mrs Richardson will be laid out
Body will be laid out from 12:30 pm - 2:30 pm.
Service will begin at 2:30 pm - 3:30 pm. At 3:30 pm Mrs. Richardson will be taken to burial ground for final farewell. Condolence address:
the Olive Tree Funeral Home (San Nicolas)
Monday 21 May 2012, from 6:30 to 9 pm

Benjamin Security Yellow ta caba cu e speransa di Stars ganando cu e score di 3-2

ORANJESTAD- Manera e espectativanan tawata cu e wega entre BSS Yellow y Stars lo a hala basta atencion riba diaranson atardi ora cu e wega lo ser efectua na Ripoldo Croes Ballpark. E momento a jega y e espectaculo a cuminsa, BSS Yellow tawata e equipo visitante y Stars tawata e equipo di Cas.

Den e prome inning caba BSS ta jena e basenan, ora cu Valentino Dirksz ta manda un misil cu e segunda base no por a handle y e bala ta pasa pa hit, despues O'brian Barret ta pone un toke magestral cu a laga e infieldnan di Stars tolondra, e tercer bate di BSS cu ta Jerrick Francees a risibi un base por bola, Eric Mnedez ta saca un rolling pa tercera y asina e prome careda ta anota, pero e tercera base di Stars cu ta Joshua Barendregt ta saca un force out na tercera, despues Jean Claude Hernandis ta saca otro misil di hit pa right, y Jerrick Francees ta anota e di dos careda. sina e wega sigi desaroya.









Mester remarca cu e pelotero di Stars cu ta Quinten Werleman awe a bini cu su bate cajente cajente y a connecta dos bataso na cura. Pero nan a lubida cu Jean Claude Hernandis tin un brasa fuerte y ta saca outnan cu su tironan di outfield pa infield a la perfeccion.

E pitchernan ambos banda a hasi un tremendo trabao, den e caso di Eric Mendez cu a jega su maximo di lansamento den di seis inning faltando dos out pa e wega caba, ta drenta den relevo O'brian Barret y ta sigur a e wega, mandando e muchanan di BSS pa final.

Di Stars e pitcher Lennin Ashby a bai full wega (6 inning) y a domina hopi bon mes e wega, y a evita cu e score a bira mas grandi, ora cu BSS Yellow a menasa cu base jen sin out, y tog Lennin a sali barata for di e inning ey, y a termiti 1 careda so.

E presion di wega tawata halto pero sigur por a observa muchanan di calidad halto di baseball aki na Aruba den Little League. Stars su plan ofensivo a produci 2 careda tambe ora cu Brandon Rincones ta conecta hit y Quiten ta conecta un otro hit na cura cu





a hasi cu Brandon ta score e prome careda pa Stars, den e ultimo inning tambe Stars a score un careda mas pa hasi e wega interesante. Pero sigur e defensa di BSS a traha sublime y ta saca e ultimo dos out nan cu tawata ground ball pa Short, unda Jerrick sin dificultad ta completo e out, y e otro ground ball pa segunda y Valentino ta saca e ultimo out di wega. Awor dos team di BSS ta pasa final cu lo ta diahuebs awor, Aruba keda invita pa pasa wak e weganan aki.❑

Venezuela: Algun shen preso a sali di prizon despues di tiroteo

CARACAS, (AP) – Rond di 600 preso a sali for di un prizon unda un grupo di preso arma no ta permiti cu autoridadnan ta tuma control di e instituto, for di tres siman caba, asina a wordo indica door di funcionarionan ayera.

E Minister di Servicionan Penitenciario, Iris Varela, a bisa cu 600 preso a wordo traslada pa otro prizonnan despues di boluntariamente a bandona e prizon, unda un dia prome tabatin un poblacion di cerca di 1200 recluso.

Sinembargo el a bisa cu e no tin un cifra exacto di cuanto preso a keda paden. No tabata mucho cla si algun di e prizoneronan tin e intencion di mantene e resistencia.



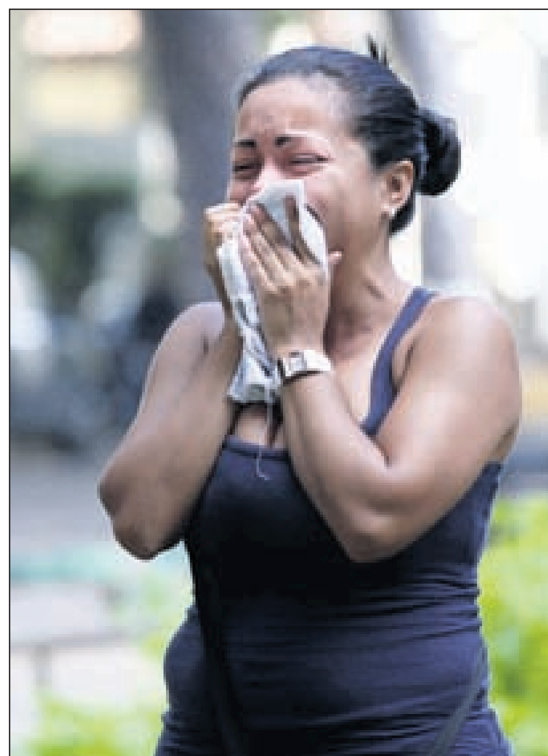


"Nos ta calcula cu rond di 1.200 persona mester sali. E ta un calculacion ... nos tin cu sinta saca cuenta," el a señala.

Varios preso a bandona e prizon La Planta ayera mainta cu nan mannan riba cabes, flankea door di soldanan, y a subi algun truck pa wordo traslada pa otro prizonnan.









E presonan a cuminsa sali diahuebs anochi, oranan despues cu a surgi tiroteonan den e prizon durante enfrentamento cu a laga un nubia di gas lacrimogeno plama den e area. Autoridadnan a trata di convence miembronan di un grupo arma pa sali pafo pa por cera e prizon.

Al menos tres persona den e zona cerca di e prizon a resulta herida door di balanan perdi durante e tiroteonan cu a keda registra diahuebs, segun Diosdado Cabello, presidente di Asamblea Nacional.

Cabello a aclaria cu autoridadnan "no a drenta e sala di e prizon", pero a agrega cu tur cos ta indica cu e prizoneronan "ta dispuesto pa sali for di La Planta y mayoria a scoge pa bay pa El Rodeo", otro prizon.

Gobierno Venezolano ta trata di cera e prizon di La Planta despues di dos intento di huida y denuncianan huida y sobrepoblacion, debi cu ta wordo considera cu e instalacion no ta cumpli cu e rekisitonan.

Algun shen preso a wordo transferi pa otro prizonnan den e ultimo simannan, pero un grupo di preso arma a stroba autoridadnan pa tuma control di e instituto for di luna pasa.

"Esaki di berdad ta un sitio unda un ser humano no por wordo cera," Varela a bisa.

Varela a agrega cu tiroteo di diahuebs tabata debi na un enfrentamento entre presonan. Pero algun di nan a acusa efectivonan di Guardia Nacional.

Violencia ta comun den e prizonnan Venezolano sobre pobla, unda cu e presonan sa haya armanan cu ayudo di guardianan corupto. E organisacion no gubernamental Observatorio Venezolano di Prizonnan ta bisa cu rond di 560 persona a muri aña den e prizonnan Venezolano, en comparacion cu 476 den 2010.❑

Repsol: No a haya petroleo na Cuba

LA HABANA (AP) – E compania petrolero Spaño Repsol a informa cu nan no a haya petroleo den e porcion Cubano di Golf di Mexico y ta prepara pa retira di e poz na januari. Vocero di e compania, Kristian Rix, a indica na APA cu Repsol "no tabatin exito" den su intentonan di haya crudo " y ta cuminsa pa tapa y bandona e poz". Repsol tin e derechonan riba un area di exploracion di casi 4.500 kilometer cuadra (1.700 miya cuadra) na e area litoral di Cuba, segun su informe anual di 2010. Na inicio di 2011, a firma un contracto cu e compania Italiano Saipem SpA pa huur Scarabeo-9 cu e meta di realisa perforacionnan na Cuba. Rix a indica cu e compania Iberico ta evaluando e datonan ricibi door di e exploracion pa determina ki medida nan lo tuma siguientemente, pero a sigura cu ta demasiado tempran pa saca su conclusionnan. E vocero a rechasa di bisa cuanto a wordo gasta den e operacion di buskeda di petroleo. Cuba ta traha cu empresanan di varios pais, ningun Mericano, pa logra extrae petrolero di su awanan teritorial di Golfo di Mexico. ❑

Repsol a cera cranchi di gas pa Argentina

BUENOS AIRES – E petrolero Spaño Repsol a cancela su contracto di entrega di gas natural licua (GNL) via barco cu Argentina, segun un documento cu a yega den man di prensa ayera, loke lo obliga e pais pa cuminsa busca cu urgencia compra di cargamentonan mas caro pa evita cu nan ta keda sin gas. Repsol a acusa e petrolero estatal Argentino Enarsa, encarga di e importacionnan di combustibel, di incumplimento cu e contracto di suministro di GNL door di pidi un renegociacion di prijsnan y modificacion di e calendario di entrega. Enarsa tabatin un contracto cu Repsol pa ricibi 10 barco e aña'ki. Argentina ta depende di e importacionnan di GNL pa satisface entre 20 y 30 porciento di consumo domestico di gas natural. ❑

Berlusconi absolvi



ROMA – Tribunal Supremo a confirma ayera e absolucion di ex Prome Minister Silvio Berlusconi pa e famoso caso Mediatrade, den cual e tabata wordo acusa di fraude fiscal y apropiacion indebido, segun fuentenan hudicial a informa prensa.
Dia 18 di October aña pasa, Hues di e audiencia preliminar di Tribunal di Milan ya a laga Berlusconi liber di e mesun cargonan, pero Fiscalia di Milan a apela e decision.

Ayera e di dos seccion penal di Tribunal Supremo a ratifica e decision di e Hues di e audiencia preliminar, cu a absolve Berluscono considerando cu e "no a comete" e echonan bisa.
E caso aki ta trata di saca afo si e grupo Mediaset, propiedad di famia Berluscono, a compra por medio di su filial Mediatrade e derechonan di pelicula na un mayorista Mericano mediante e intermediario Frank Agrama y su compania Wiltshire pa despues aumenta e prijsnan y permiti cu su recompra evadi placa na belasting.
E huicio ta andando ainda den Tribunal di Milan, unda ta wordo husga diesun persona, entre nan Fedele Confalonieri, presidente di Mediaset, y Piersilvio Berlusconi, e yiu di e politico.
Berlusconi ainda tin cuater otro caso pendiente cu Husticia: e caso Ruby, den cual ta acuse di incitacion di prostitucion bou menor y abuso di poder; caso Mills, pa supuesto corupcion den acto hudicial, y Mediaset, pa posibel fraude fiscal.
Dia 7 di februari ultimo Berlusconi a wordo hiba huicio pa publicacion di tapmento di telefon ilegalmente den e corant "Il Giornale", propiedad di su ruman Paolo.
Dia 16 di februari Fiscalia di Roma a pidi pa hiba e empresario y ex Presidente di Gobierno, su yiu Piersilvio y otro nuebe persona mas Corte, pa e delito di fraude fiscal relata na e cuentanan di e sociedad Redes Televisivas Italianas (RTI), controla door di Mediaset.❑

Lidernan di mundo ta trata di para crisis Europeo

WASHINGTON (AP) – E lidernan di ocho di e economianan mas grandi di mundo ta reuni e fin di siman aki pafo di Washington cu e meta di evita cu e crisis di debe soberano Europeo keda completamente descontrola, poniendo na peligro e recuperacion Mericano y otro luganan. E situacion di Grecia a mina e confiansa den e 17 nacionnan di zona euro. E interes cu nan mester paga pa nan debe soberano a subi di forma alarmante den e paisnan cu endeuda, desempleado a subi grandemente – na Spaña el a yega na casi 25% - y e recesion a yega casi na mitad di e nacionnan cu ta uza e moneda comun, mientras cu e mercadonan mundial ta mira cu duda e panorama sombrio aki.
Mey-mey di e problemanan aki, e representantenan di e nacionnan integra den G8 – Merca, Alemania, Francia, Gran Britania, Hapon, Rusia, Italia y Canada – a biaha pa e sitio di descanso presidencial Camp David, cu hopi desacuerdo riba con pa move e economia Europeo y evita e contagio di e crisis. Prome di yega na e reunion, e Canciyer Angela Merkel a bisa e siman aki den un entrevista di television cu e ta pensando riba medidanan pa stimula e crecemento economico di Grecia basta cu e pais cumpli cu su compromisonan di baha su debenan.
Secretario di Finanza Timothy Geithner a aplaudi e actitud di e lidernan Europeo.
"Ta mira nan ta papia di un ekilibrio mas grandi entre e crecemento y austeridad, un enfoke mas gradual y menos draconico den buskeda di stabilidad fiscal" por medio di reduccion di gasto publico, Geithner a indica.
E cambio ta indica cu e lidernan Europeo ta reconoce cu e paisnan no por fomenta su crecemento economico solamente mediante reduccion di gasto publico y pago di su debenan soberano. Segun Geithner, e paisnan Europeo lo bay miho dedicando mas placa den e area di obranan publico, manera scol y camindanan. Den e combersacionnan di fin di siman, e lidernan no Europeo lo pidi garantia cu e paisnan di Continente Bieu por wanta e debenan bancario na Grecia. Nan tin miedo cu e panico lo plama pa Portugal, Spaña y otro nacionnan Europeo – y pa esnan pafo di continente cu su banconan ta mantene relacionnan di credito cu e banconan Griego.❑



Manifestacion na Bahrein contra proyecto di union cu Saudi Arabia



BAHREIN – Miles di persona convoca door di oposicion a manifesta ayera na Bahrein contra un proyecto di union cu Saudi Arabia, asina testigonan a indica.

Marchando via un caminda cu ta uni varios pueblo chiita rond di e capital di Manama, e manifestantenan a grita slogannan hostil riba e proyecto di union.

"No na e union, Bahrein no ta bende su mes," "E pais no ta bende su mes na findishi," e manifestantenan tabata grita den coro, contestando e protesta yama door di oposicion chiita bou di e lema "Dispuesto pa sacrifica nos mes pa Bahrein".

Na final di e manifestacion, den cual no tabatin incidente grandi, oposicion a destaca "e derecho di pueblo di Bahrein riba autodeterminacion".

"Tur decision cu ta afecta soberania di Bahrein (...) sin consulta pueblo por medio di un referendum (...) representativo lo ta nulo", oposicion a agrega den un comunicado.

Oposicion ta acusa autoridadnan di trata, cu e proyecto di union aki, "huy di su responsabilidadnan den e "profundo crisis politico y constitucional" cu e pais ta biba desde e sangriente represion aña pasa di un movemento di protesta cu ta pidi instauracion di un monarkia constitucional.

Den e represion di e movemento na maart di 2011 a participa forsanan Saudi, cu a apoya e dinastia sunita na poder na cabes di e manifestantenan anima pa e chiitanan, mayoria den e pais chikito aki di Golfo.

E seis monarkia di Golfo di-aluna a dicidi, na final di un cumbre na Riad, pa sigui cu estudio di un proyecto di Union, cu por fusiona na prome instante Saudi Arabia y Bahrein. Oposicion chiita di Bahrein, apoya door di Iran, ta contra e proyecto aki. ❑

Griegonan kier keda den zona Euro



ATENAS – Un 88 porciento di e Griegonan ta desea pa nan pais keda den e euro, aunke tambe ta exigi cu Union Europeo (UE) suavisa e medidanan di austeridad y, den caso cu no a haci esaki, nan ta habri pa e posibilidad pa bolbe den e situacion bieu.

Esaki ta resultado di un encuesta di e compania Pulse RC publica ayera door di e semanario To Pontiki.

Segun e estudio, e 54 porciento di esnan encuesta a contesta cu nan kier "keda den euro haciendo sacrificionan te na cierto punto, di otro forma ta bolbe cu e dracma"; un 34 porciento a mustra partidario di keda cu e moneda unico "na cualkier prijs" y un 7 porciento a exigi e "retorno inmediato cu e dracma".

Ta trata di e prome encuesta riba e tema desde cu e negociacionnan pa forma un Gobierno nobo, despues di eleccionnan di dia 6 di mei, a fracasa. Y esaki a impulsa e rumornan encuanto di un eventual salida di Grecia for di e zona euro.

Esaki tabata e prome estudio cu ta vincula e opinion di e Griegonan riba e euro (semper den su mayoria na fabor di e moneda unico) y e medidanan di austeridad di UE (rechasa door di mayoria).

Solamente e votadonan di e partido conservador Democracia Nobo y di e social democrata Pasok ta mustra di kier keda cu e euro na cualkier prijs, mientras cu e votadonan di e resto di partidonan ta eligi pa gran diferencia e opcion di keda den e zona euro relahando e austeridad.

Di otro banda, e encuesta ta indica cu e faborito pa e eleccionnan na juni awor ta e Coalición di Izkierda Radical (Syriza) cu un intencion di voto di 24,5 porciento (casi 8 punto mas di e votonan logra dia 6 di mei ultimo) sigui door di DN cu 21,5 porciento.❑

Mama a wanta su yiu mas cu 30 aña cera den un area di dies meter

MOSCU – Un muhe Ruso a mantene su yiu cera pa mas cu 30 aña den un camber di dies meter cuadra den su apartamento di e ciudad di Saratov, na zuid di Rusia, segun a wordo informa door di e portal di noticia Lifenews.ru.

Dimitri Kuvaldin a recupera su libertad ora cu su mama a fayece na 2002 y e tempo ey a sali pa prome biaha riba caya despues di a keda 33 aña cera den su camber.

Riba un video publica door di un corant digital, Kuvaldin ta relata cu su mama a dicidi di cere pa protege di contacto cu mundo exterior ora cu e tabatin apenas shete aña, despues di a siña skirbi y lesa na scol.

Despues di fayecimento di su tata, ora cu e mama a bolbe di entiero el a mira con algun mucha tabata haci bofon di su yiu riba caya y e ora ey a dicidi cu su yiu nunca mas lo bolbe ta victima i abuso di otro muchanan, pa cual el a cere durante 33 aña.

Kuvaldin a splica cu e no ta corda mucho cos di su infancia, durante cual el e lesa obranan grandi di literatura Ruso y di autornan manera Constantin Stanislavski.

Despues di recupera su libertad, el a traha como repartido di post, a ricibi un pensioen modesto di handicap y ainda e tin un biblioteca amplio di titulonan literario di e epoca Sovietico y un excelente coleccion di autonan di hunga, cu ta sigui ta su pasion. ❑